



WWW.RIDEICON.COM



WWW.RIDEICON.COM

ATTENTION! Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez intégralement le manuel du propriétaire ainsi que tous les points d'avertissements.

ACHTUNG! Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen, diese Benutzerhinweise und alle Sicherheitsetketten sorgfältig und vollständig zu lesen.

ATTENZIONE! Per la tua sicurezza è importante che tu legga interamente ed attentamente questo manuale d'uso.

ADVERTENCIA! Para su seguridad, es importante que vd., lea completamente el manual y todas las etiquetas de advertencias.

WAARSCHUWING! Voor uw eigen veiligheid is het belangrijk dat u volledig te lezen handleiding en alle waarschuwingslabels.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей безопасности, важно что вы вполне читаете theowner's ручныеи всепредупреждающие ярлыки.

警告! 安全のために、完全に手動所有者および警告ラベルすべてを読むことは重要である。

MANUEL DE L'UTILISATEUR | BENUTZERANLEITUNG
MANUALE PER L'UTENTE | MANUAL DEL USUARIO | GEBRUIKSAANWIJZING
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | ユーザーマニュアル

CASQUE AIRMADA

MANUEL DE L'UTILISATEUR

PRÉSENTATION DE L'AIRMADA

Depuis 10 ans, nous repoussons les limites, pour une amélioration constante de notre gamme. Nos produits sont le fruit d'une décennie d'avancées technologiques. Leur conception est entièrement axée sur vos besoins en tant que motard sur route. L'Airmada concentre toute notre expérience et les efforts que nous avons déployés dans un domaine qui ne supporte pas les concessions. Dès le début, vous vous rendrez compte par vous-même que ce casque est l'aboutissement de notre savoir-faire.

Tout d'abord, la nouvelle coque à découpe basse est maintenant proposée en 4 tailles distinctes afin de s'adapter à différentes morphologies. La doublure d'amortissement en PSE double densité adopte la forme ovale plébiscitée par les motards. Elle est également proposée en 5 tailles supplémentaires pour un confort personnalisé et un ajustement parfait. Les efforts de réduction de la taille du casque, associés à une coque résistante en polycarbonate, ont permis de créer un produit à l'ajustement optimisé, extrêmement léger, toujours conforme à la norme exclusive ALL WORLD STANDARD d'Icon® et adapté à tous les styles de conduite.

Les concepteurs de l'Airmada se sont attachés à offrir aux motards un niveau inédit de confort, dans une optique d'adaptabilité et de fonctionnalité. L'Airmada vous permet de rester au frais même lorsque vous brûlez l'asphalte. Le système SuperVent™ du casque a été complètement repensé de façon à améliorer l'efficacité de la circulation et de l'échappement de l'air. Aucun autre casque ne peut rivaliser avec la nouvelle prise d'aération Ventral Primary™ qui optimise le flux d'air de refroidissement de l'Airmada. Nous avons consacré de longues nuits à l'amélioration de l'ergonomie et de la fonctionnalité des commandes du système de ventilation. Spécialement étudié pour des ajustements faciles en un clin d'œil, l'Airmada est intégralement conçu pour un confort optimal quelles que soient les conditions de conduite.

Même la conception de la visière a été entièrement revue afin d'offrir aux motards la meilleure visibilité possible de la route. Le nouveau système de retrait de la visière Rapid Release™ vous permet de remplacer une visière Icon Optics™ en quelques secondes. Grâce à ce système perfectionné, vous pouvez sélectionner la visière qui répond le mieux aux conditions de conduite, pour une visibilité directe incomparable, sans distorsion.

Une fois de plus, l'Airmada d'Icon® constitue une référence lorsqu'il s'agit de trouver le casque idéal pour une utilisation sur route.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ : la conduite d'une moto est une activité dangereuse. Lorsque vous conduisez, vous devez toujours porter un casque, une protection oculaire et des vêtements protecteurs. Les risques de blessure grave ou d'accident mortel ne peuvent jamais être complètement écartés même si vous portez le casque décrit dans le présent manuel en respectant toutes les précautions nécessaires. Assurez-vous de l'ajustement correct de vos produits Icon®. Un mauvais ajustement peut réduire votre capacité à contrôler votre moto.

ICON® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE. TOUTS DROITS RÉSERVÉS. COPYRIGHT © 2012 LEMANS CORPORATION.

LES PIÈCES DE RECHANGE ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS. IMPRIMÉ EN CORÉE DU SUD. RÉV.051612.

J-Tech Corp. Fabriqué en Corée du Sud ECE/DOT

CONCEPTION

Composée d'acrylonitrile-butadiène-styrène et de polycarbonate, la coque de l'Airmada est conçue et développée dans une optique de sécurité et de confort. Outre notre système SuperVent™ intégré, l'Airmada comporte une doublure d'absorption d'impact en PSE double densité et un intérieur totalement amovible. Ainsi, il allie sécurité, fraîcheur et visibilité. N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION AU CASQUE. Afin de garantir le bon fonctionnement de ce casque, ne modifiez ni sa structure ni ses composants. L'ajout de peinture ou d'adhésifs est susceptible d'endommager votre casque, voire de le rendre impropre à l'usage (sans que cela soit détectable à l'œil nu).

- ① SUPERVENT™
- ② ÉVENT AU NIVEAU DU FRONT
- ③ JOINT D'ÉCRAN
- ④ VISIÈRE
- ⑤ SYSTÈME DE VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DE LA VISIÈRE
- ⑥ PLAQUES LATÉRALES
- ⑦ PROTÈGE-NEZ
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ ÉVENT AU NIVEAU DE LA BOUCHE
- ⑩ ÉVENT LATÉRAL
- ⑪ BOUCLE À DEUX ANNEAUX
- ⑫ COQUE EXTERNE
- ⑬ PSE DOUBLE DENSITÉ
- ⑭ DOUBLURE D'ABSORPTION D'IMPACT
- ⑮ ÉVENT ARRIÈRE
- ⑯ DOUBLURE DE CONFORT
- ⑰ GARNITURE BASSE
- ⑱ JUGULAIRE

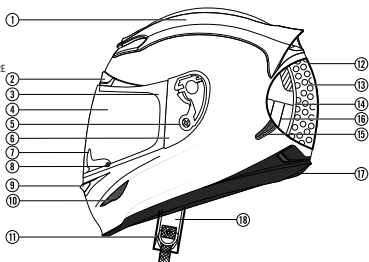
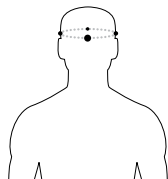


TABLEAU DES DIMENSIONS DU CASQUE

Pour votre sécurité, choisissez la taille de casque la mieux adaptée pour vous. Gardez à l'esprit que pour être protégé un motard doit porter un casque et l'ajuster correctement.



MESURE DE LA TÊTE

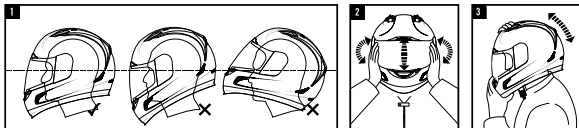
1. Mesurez le tour de tête avec un mètre ruban flexible environ 2,5 cm au-dessus des sourcils et des oreilles.
2. À l'aide de cette mesure, trouvez votre taille de casque dans le tableau des dimensions ci-dessous (en pouces et centimètres).

TABLEAU DES DIMENSIONS DU CASQUE

COQUE	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE DE CASQUE	6 ^{3/8} - 6 ^{1/2}	6 ^{5/8} - 6 ^{3/4}	6 ^{7/8} - 7	7 ^{1/8} - 7 ^{1/4}	7 ^{3/8} - 7 ^{1/2}	7 ^{5/8} - 7 ^{3/4}	7 ^{7/8} - 8	8 ^{1/8} - 8 ^{1/4}
POUCES	20-20 ^{1/2}	20 ^{7/8} - 21 ^{1/4}	21 ^{5/8} - 22	22 ^{3/8} - 22 ^{3/4}	23 ^{1/8} - 23 ^{1/2}	24 - 24 ^{3/8}	24 ^{3/4} - 25 ^{1/8}	25 ^{1/2} - 26
CENTIMÈTRES	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

AJUSTEMENT CORRECT

Aucun casque ne peut protéger complètement son utilisateur contre un éventuel impact. Pour votre sécurité, choisissez la taille de casque la mieux adaptée pour vous (consultez le tableau des dimensions du casque à la page 2). Pour une protection maximale de la tête, le casque doit être ajusté correctement, et le système de fixation de la jugulaire doit être bien attaché. Afin de vous assurer d'un ajustement correct, suivez les étapes ci-après:



1. Enfilez le casque en le positionnant assez bas sur votre front. Si vous ne parvenez pas à distinguer le bord du casque à la limite supérieure de votre champ de vision, le casque est probablement mal positionné. Ajustez le système de fixation de la jugulaire afin de maintenir le casque fermement en place lors de son utilisation.

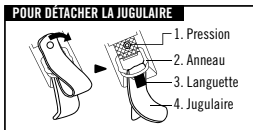
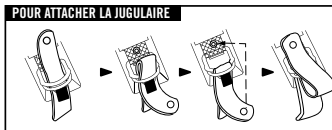
2. Une fois la jugulaire bien serrée, saisissez le casque à deux mains. Sans bouger la tête, essayez de déplacer le casque vers le haut et le bas, ainsi que latéralement. Lorsque vous essayez de bouger le casque, vous devez ressentir un tiraillement de la peau de votre visage ou de votre cuir chevelu. Si vous pouvez déplacer le casque facilement, cela signifie qu'il est trop grand. Pour un meilleur ajustement, essayez une taille inférieure.

3. À présent, après vous être assuré que la jugulaire est toujours solidement attachée, posez vos mains à plat à l'arrière du casque et essayez de le retirer en effectuant une rotation vers l'avant. Placez ensuite vos mains à l'avant du casque et poussez vers l'arrière pour essayer de le retirer. Si le casque commence à se soulever dans l'une ou l'autre de ces directions, cela signifie qu'il est trop grand ou que la jugulaire n'est pas assez serrée.

JUGULAIRE

Afin de garantir l'efficacité de votre casque, la jugulaire doit toujours être solidement attachée en cours d'utilisation. Lorsque la jugulaire est attachée, il doit être impossible de retirer le casque de votre tête en le soulevant à l'arrière par le milieu. Vérifiez de temps en temps que les vibrations n'ont pas desserré la jugulaire. Pour vous assurer qu'elle est encore serrée, tirez légèrement dessus.

Pour une fixation solide, faites passer l'extrémité de la jugulaire à travers les anneaux en respectant scrupuleusement les indications du schéma ci-dessous. Une fois la jugulaire solidement attachée, fixez la pression femelle sur la pression mâle afin de maintenir l'extrémité flottante de la jugulaire. La seule fonction du bouton-pression situé à l'extrémité de la jugulaire est d'empêcher cette dernière de battre dans les courants d'air. Il ne fait pas partie du système de fixation et ne doit pas être utilisé indépendamment. Vous devez au préalable faire passer la jugulaire dans les anneaux comme le montre l'illustration ci-dessous.



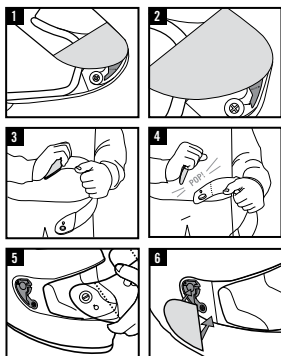
Veuillez vous assurer d'attacher la jugulaire selon les instructions ci-dessus. Leur non-respect peut entraîner une blessure mortelle.

VISIÈRE DE L'AIMADA

L'Airmada d'Icon® est le premier casque de la gamme à être équipé de la visière de précision Icon Optics™, qui vous offre une visibilité directe extrêmement claire et sans distorsion. Toutes les visières Icon Optics™ intègrent le système exclusif Rapid Release™. Aucun autre produit du marché ne permet de retirer et remplacer une visière aussi facilement. Les visières Icon® sont proposées en différentes teintes et différents styles. Elles s'adaptent idéalement à toutes les conditions de conduite. Toutes les visières Icon® respectent voire surpassent la réglementation américaine sur la sécurité des véhicules motorisés (norme VESC-8) et/ou les règlements de la Commission économique pour l'Europe.

RETRAIT ET REMPLACEMENT DE LA VISIÈRE

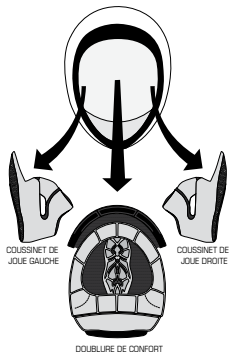
1. Pour retirer la visière, ouvrez-la complètement.
2. Poussez les deux leviers de verrouillage en position ouverte vers l'arrière du casque et retirez la visière des plaques d'engrenage.
3. Une fois que vous avez retiré la visière, tenez-la d'une main et utilisez l'autre main pour tirer sur le bord long et droit des plaques latérales (à l'avant).
4. Tirez sur chaque plaque latérale jusqu'à ce qu'elle se détache de la visière.
5. Pour remettre la visière en place, alignez ses languettes avec les emplacements des plaques d'engrenage et appuyez pour les enclencher.
6. Pour remettre une plaque latérale, alignez ses languettes avec les emplacements de la visière, puis appuyez jusqu'à la mise en place. Répétez l'opération pour l'autre plaque latérale.
7. Avant de conduire, vérifiez l'ouverture et la fermeture de votre visière.



INTÉRIEUR

Votre casque Airmada comprend un intérieur entièrement personnalisable, avec doublure HydraDry™, le matériau Icon® qui favorise l'évacuation de la transpiration.

Les dimensions d'un casque se déterminent sur la base de trois facteurs : dimensions de la coque externe, épaisseur du PSE interne et épaisseur des éléments à l'intérieur. Le port du casque peut être ajusté en remplaçant les coussinets existants par des coussinets plus minces (pour un port relâché) ou plus épais (pour un port serré). Pour commander des éléments intérieurs de rechange, consultez votre fournisseur local ou rendez-vous sur le site www.rideicon.com.



COUSSINET DE JOUE GAUCHE

COUSSINET DE JOUE DROITE

DOUBLURE DE CONFORT

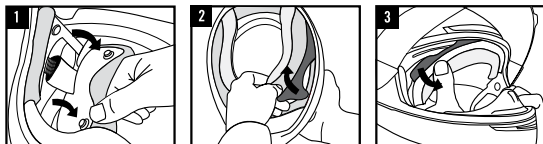
TAILLE DE LA COQUE DU CASQUE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE DE COUSSINET DE JOUE	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
TAILLE DE LA DOUBLURE DE CONFORT	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

*REMARQUE : POUR TROUVER LA TAILLE DE LA COQUE DE VOTRE CASQUE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE LA PAGE 2

HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

RETRAIT DE LA DOUBLURE DE CONFORT

COMMENT RETIRER L'INTÉRIEUR DU CASQUE POUR NETTOYAGE OU REMPLACEMENT :



1. Libérez chaque coussinet de joue en le tirant vers l'intérieur et en le détachant du système de fixation.
2. Retournez le casque et tirez sur le coussinet. Mémorisez la façon dont la lame du coussinet se glisse entre la coque du casque et la doublure en PSE.
3. Retirez la doublure de confort en la détachant des deux pressions situées à l'arrière du casque. Retirez la doublure supérieure de confort de son point d'attache, en mémorisant la fixation de la plaque située au sommet du casque entre la coque et la doublure en PSE.

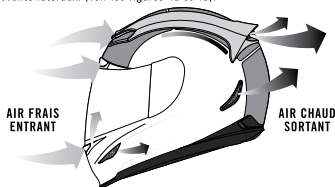
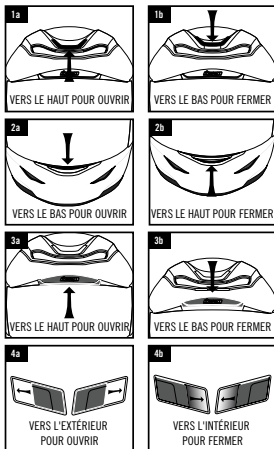
VENTILATION DE L'AIRMADA

Nous n'avons pas ménagé notre temps ni nos efforts de recherche pour le développement du tout nouveau système de ventilation de l'Airmada. Placées avec précision, les ouvertures d'aération et d'échappement de l'air permettent la meilleure dissipation possible de la chaleur, pour un confort de conduite incroyable. Entièrement ajustable, le tout nouvel évent Ventral Primary™ apporte un flux d'air supplémentaire pour un niveau de régulation thermique sans précédent sur le marché. En outre, le système SuperVent™ exclusif d'Ixon® offre des propriétés supérieures en matière de ventilation. Grâce à tous ces avantages, un motard qui essaie l'un de ces casques ne voudra plus jamais s'en séparer !

SYSTÈME SUPERVENT™

Pour activer le système SuperVent™, il vous suffit de faire glisser le dispositif d'ouverture des événements en position arrière (Figure 1a). Pour activer l'évent central au niveau de la bouche, poussez le dispositif d'ouverture vers le bas (Figure 2a). Pour activer le système d'évents au niveau du front, il vous suffit de faire glisser le dispositif d'ouverture vers le haut (Figure 3a).

Le flux d'air qui traverse le casque peut être réglé précisément par le biais de l'évent au niveau de la bouche, des ouvertures d'aération internes au niveau du menton et des orifices d'échappement des événements latéraux. (Voir les figures 4a et 4b).



ENTRETIEN

Les casques Icon® vous donnent fière allure et il serait dommage qu'ils perdent de leur panache faute d'entretien. Les méthodes suivantes sont extrêmement efficaces pour que vos casques conservent tout leur lustre. Attention : n'utilisez jamais d'essence ou autre mélange d'hydrocarbures, de nettoyeur pour carburateur ou pour freins ou tout autre aérosol dont vous ne connaissez pas précisément la composition. Les produits chimiques et solvants agressifs peuvent endommager les matériaux de votre casque. Imaginez le résultat du polissage de matières plastiques avec un nettoyeur pour freins. Ce n'est pas une très bonne idée !

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

1. Retirez la doublure intérieure comme indiqué à la page 5.
2. Faites tremper votre intérieur dans une solution douce à base de shampoing pour bébé.
3. Rincez plusieurs fois à l'eau claire pour éliminer toute trace de produit lavant.
4. Faites sécher l'intérieur à l'air libre, puis remettez-le en place selon les instructions.

***Ne jamais laver ou sécher en machine l'intérieur de votre casque.**

NETTOYAGE EXTÉRIEUR (CASQUES À FINITION BRILLANTE)

1. Posez un chiffon humidifié d'eau chaude sur la partie extérieure du casque pendant au moins 5 minutes afin de favoriser l'élimination des mouchérons incrustés. (Cette étape est très importante !)
2. À l'aide d'un chiffon propre humidifié d'eau claire et d'un produit à vaisselle doux, essuyez l'extérieur afin d'éliminer les salissures et les mouchérons désincrustés.
3. Utilisez un autre chiffon sec et propre pour sécher le casque et éliminer toute trace d'eau.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR (CASQUES RUBATONE™)

1. Posez un chiffon humidifié d'eau chaude sur la partie extérieure du casque pendant au moins 5 minutes afin de favoriser l'élimination des mouchérons incrustés.
2. À l'aide de légers tamponnements, éliminez les salissures et les mouchérons qui ont déjà commencé à se désincruster. Utilisez pour cela la partie douce du sac fourni avec votre casque ou un chiffon en microfibre propre.

***Évitez tout frottement agressif de la finition Rubatone™ qui risquerait de l'endommager.**

POLISSAGE EXTÉRIEUR

1. Pour les casques à finition brillante, utilisez de la cire en aérosol spécifiquement conçue pour l'entretien de la carrosserie des voitures de couleur claire (Disponible dans tous les magasins d'accessoires automobiles).
2. Pour les finitions mates, vous savez qu'aucun polissage n'est nécessaire, n'est-ce pas ?

RANGEMENT

Il est recommandé de bien protéger votre casque si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Placez votre casque dans le sac fourni et rangez-le dans un endroit sécurisé, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

NETTOYAGE DE LA VISIÈRE

Votre casque est équipé d'une visière anti-buée résistante aux éraflures. Les nettoyeurs ménagers courants pour les vitres ou les meubles peuvent laisser des résidus indésirables, voire endommager la visière dans certains cas extrêmes. Pour le nettoyage de l'extérieur de votre visière, nous vous recommandons d'appliquer les étapes indiquées ci-dessus pour le nettoyage de l'extérieur du casque. N'utilisez aucun produit nettoyeur ou détergent sur la partie interne de votre visière. Utilisez uniquement un chiffon propre et doux, un chiffon en microfibre ou le sac fourni avec le casque pour éviter d'endommager le revêtement anti-buée ou d'en réduire l'efficacité.

AVERTISSEMENT

Bien que votre casque soit solide et très bien conçu, manipulez-le avec précaution. Si vous le faites tomber sur le sol ou sur toute autre surface dure, son efficacité peut diminuer. De plus, si un casque inutilisé tombe sur le sol alors que vous conduisez sur route, sachez qu'il peut être endommagé sans que les dégradations soient visibles.

RECOMMANDATIONS D'ICON®

Si vous participez à toute activité nécessitant le port d'un casque, ICON® vous recommande vivement d'éviter tout choc sur votre tête. Si vous pensez que le casque a subi des détériorations ou a été impliqué dans un choc en cours d'utilisation, remplacez-le.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU REMPLACEMENT

La certification de tous les casques Icon® se base sur une recommandation de remplacement au bout de cinq ans, approuvée par tous les fabricants de casques. Les colles, résines et autres matériaux utilisés pour la production du casque peuvent avoir une incidence sur les matériaux de la doublure au fil du temps. Les lotions capillaires, les cosmétiques, les fluides organiques, de même que l'usure normale peuvent contribuer à la dégradation du casque. Par ailleurs, les dérivés du pétrole

présents dans les nettoyeurs, les peintures, les carburants et d'autres produits courants peuvent endommager les matériaux utilisés dans de nombreux casques et nuire à leur efficacité. L'expérience démontre que les normes en matière de casques sont révisées tous les cinq ans. À cela s'ajoutent les progrès réalisés dans les domaines des matériaux, de la conception et des méthodes de production. Chaque motard a donc tout intérêt à changer de casque au minimum tous les cinq ans.



Le spoiler SuperVent™ ne doit pas être utilisé comme une poignée. Le système SuperVent™ et ses différents éléments sont conçus pour se détacher en cas de collision.

Avant de retirer les plaques latérales, consultez la section relative au retrait et au remplacement de la visière.

Ne posez pas votre casque sur le réservoir d'essence. Les vapeurs d'essence peuvent détériorer la doublure d'absorption d'impact du casque.

AIRMADAHMELM

BENUTZERANLEITUNG

AIRMADA EINFÜHRUNG

10 Jahre lang sind wir bis an die Grenzen gegangen und über uns hinausgewachsen. 10 Jahre lang wurden technologisch fortschrittliche Produkte von Motorradfahrern für Motorradfahrer entwickelt. Der Airmada ist das Endergebnis unserer hart erarbeiteten Erfahrung in einer Branche, die keine Fehler duldet. Bei diesem Helm handelt es sich um das Fortschrittlichste, was das Helmhandwerk derzeit zu bieten hat. Und das werden Sie auch sofort nach dem Start bemerken.

Zunächst wird Ihnen die neue dünne Hülle auffallen, die nun in vier separaten Größen erhältlich ist, um einer breiteren Vielfalt an Fahrern gerecht zu werden. Die energieabsorbierende, aus zwei Dichtegraden bestehende Innenschale, für die die von Fahrern bevorzugte ovale Kopfform verwendet wurde, ist in weiteren fünf Größen erhältlich und bietet somit eine individuelle Passform, ohne dabei den geringsten Platz zu verschwenden. Zusammen mit einer harten Polycarbonat-Schale sorgt die reduzierte Größe für einen Helm, der besser passt, unglaublich leicht ist und nach wie vor dem WELTWEITEN STANDARD von Icon® gerecht wird, der zu Ihrem Fahrstil passt.

Unter Berücksichtigung von Passform und Funktionalität konzentrierten sich die Designer des Airmada darauf, in Sachen Fahrerkomfort ein neues Niveau zu erreichen. Mit dem Airmada behalten Sie auch dann einen kühlen Kopf, wenn es heiß hergeht. Das SuperVent™ System wurde komplett überholt und mit sogar noch mehr Ventilationsvorrichtungen und Luftauslässen ausgestattet, die über den gesamten Helm verteilt sind. Der neue Ventral Primary™-Einlass verbessert die Belüftung des Airmada auf solch eine Weise, dass andere Helme nur davon träumen können. Es wurden lange Nächte damit verbracht, die Ergonomie und Funktion der Belüftungssteuerung zu verbessern. Der Airmada wurde so entwickelt und ausgerichtet, dass er sich auch unterwegs schnell und mühelos einstellen lässt. Die Bauweise erfolgt von Grund auf und bietet idealen Komfort für alle Fahrbedingungen.

Sogar das Visiersystem wurde komplett überarbeitet, um Fahrern beste Sicht zu ermöglichen. Mit dem neuen Rapid Release™-System lässt sich ein Icon Optics™-Visier in Sekundenschnelle auswechseln. Mit diesem System kann für alle Bedingungen das richtige Visier gewählt werden, das zu jedem Zeitpunkt eine unvergleichliche, verzerrungsfreie Sichtlinie für ein vorausschauendes Fahren ermöglicht.

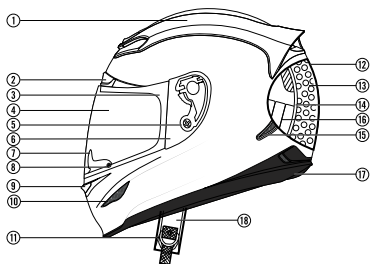
Der Icon® Airmada setzt erneut den Standard für den idealen Helm im Straßenverkehr.

SICHERHEITSWARNUNG: Motorradfahren ist gefährlich. Tragen Sie stets einen Helm, Augenschutz und Schutzkleidung. Auch wenn Sie das Produkt tragen, das Gegenstand dieser Benutzeranleitung ist, und alle Sicherheitsvorkehrungen treffen, können ernsthafte Verletzungen und im Extremfall Tod nicht ausgeschlossen werden. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Icon®-Produkte richtig sitzen. Schlecht sitzende Produkte können Sie beim Steuern Ihres Motorrades beeinträchtigen.

AUFBAU

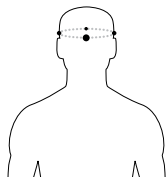
Die aus Polycarbonat-ABS-Blend bestehende Schale des Airmada wurde mit Rücksicht auf Sicherheit und Komfort entwickelt. Dank unseres integrierten SuperVent™-Systems, der aus zwei Dichtegraden bestehenden Innenschale und der vollständig herausnehmbaren Innenpolster sorgt der Airmada für Belüftung, Sicherheit und Konzentration. KEINE ÄNDERUNGEN VORNEHMEN Um die volle Wirkung dieses Helms zu gewährleisten, dürfen an der Struktur oder den Komponenten des Helms keinerlei Änderungen vorgenommen werden. Farb- und Klebstoffe können den Helm beschädigen und seine Effektivität erheblich einschränken, auch wenn die Folgen mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

- ① SUPERVENT™
- ② STIRNBELÜFTUNG
- ③ EYEPORT-DICHTUNG
- ④ VISIER
- ⑤ VISIERVERRIEGELUNGSSYSTEM
- ⑥ SEITENPLATTEN
- ⑦ ATEMABWEISER
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ MUNDBELÜFTUNG
- ⑩ SEITENAUSLASS
- ⑪ DOPPEL-„D“-VERSCHLUSS
- ⑫ AUßENSCHALE
- ⑬ POLYSTYROL-INNENSCHALE MIT ZWEI DICHTEGRADEN
- ⑭ STÖßABSORBIERENDE INNENSCHALE
- ⑮ HINTERE BELÜFTUNG
- ⑯ KOMFORTPOLSTER
- ⑰ UNTERE DICHTUNG
- ⑱ KINNIEMEN



GRÖSSENTABELLE

Wählen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Helm in der Größe, die zu Ihrem Kopf passt. Vergessen Sie nicht, dass ein Helm einen Motorradfahrer nur dann schützt, wenn er angepasst wurde und richtig sitzt.



KOPFMESSUNG

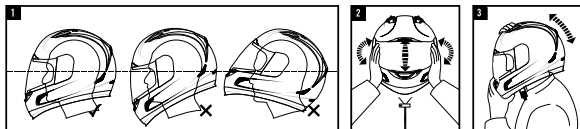
1. Wickeln Sie hierfür ein elastisches Maßband ca. einen Zentimeter über den Augenbrauen und Ohren um den Kopf.
2. Bestimmen Sie mit diesem Maß Ihre Helmgröße in der Größentabelle.

GRÖSSENTABELLE

SCHALE	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HUTGRÖßE	6 ^{3/8} - 6 ^{1/2}	6 ^{5/8} - 6 ^{3/4}	6 ^{7/8} - 7	7 ^{1/8} - 7 ^{1/4}	7 ^{3/8} - 7 ^{1/2}	7 ^{5/8} - 7 ^{3/4}	7 ^{7/8} - 8	8 ^{1/8} - 8 ^{1/4}
ZOLL	20-20 ^{1/2}	20 ^{7/8} - 21 ^{1/4}	21 ^{5/8} - 22	22 ^{3/8} - 22 ^{3/4}	23 ^{1/8} - 23 ^{1/2}	24 - 24 ^{3/8}	24 ^{3/4} - 25 ^{1/8}	25 ^{1/2} - 26
ZENTIMETER	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

ANPASSEN DES HELMES

Kein Helm kann den Träger vor jedem vorhersehbaren Aufprall schützen. Wählen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Helm in der Größe, die zu Ihrem Kopf passt (siehe Größentabelle auf Seite 8). Um einen optimalen Kopfschutz zu gewährleisten, muss der Helm genau passen und das Rückhaltesystem sicher unter dem Kinn befestigt sein. Bitte befolgen Sie diese Punkte, um eine genaue Passform zu gewährleisten:



1. Positionieren Sie den Helm auf Ihrem Kopf, so dass er tief auf Ihrer Stirn sitzt. Falls Sie die Kante des obersten Sichtbereichs nicht sehen können, sitzt der Helm vermutlich nicht richtig. Stellen Sie das Rückhaltesystem so ein, dass es bei Gebrauch den Helm fest an seinem Platz hält.

2. Achten Sie darauf, dass der Kinnriemen nach wie vor so fest wie möglich sitzt, und greifen Sie den Helm mit beiden Händen. Versuchen Sie nun, den Helm nach oben und unten sowie von Seite zu Seite zu schieben, ohne dabei Ihren Kopf zu bewegen. Sie sollten beim Verschieben des Helms die Haut Ihres Kopfes und Ihres Gesichts spüren. Wenn Sie den Helm mühelos bewegen können, ist er zu groß. Probieren Sie eine kleinere Größe, um die richtige Passform zu finden.

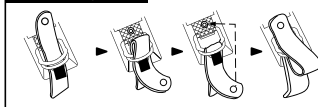
3. Legen Sie mit festgezogenem Kinnriemen Ihre Hände flach auf die Rückseite des Helms und versuchen Sie, den Helm durch Vorwärtsdrehungen vom Kopf zu ziehen. Legen Sie anschließend Ihre Hände auf die Vorderseite des Helms und versuchen Sie, den Helm durch Rückwärtsdrehungen vom Kopf zu schieben. Wenn der Helm in eine der beiden Richtungen vom Kopf zu rutschen droht, ist der Helm entweder zu groß oder der Kinnriemen nicht fest genug zugezogen.

KINNRIEMEN

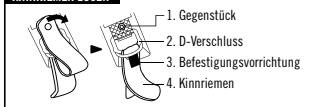
Damit Ihr Helm richtig funktioniert, muss der Kinnriemen beim Tragen des Helms stets fest angezogen sein. Mit festgezogenem Kinnriemen darf es nicht möglich sein, den Helm mit dem Mittelteil der Rückseite vom Kopf zu ziehen. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, dass der Kinnriemen sich durch die Vibration beim Fahren nicht gelockert hat. Ziehen Sie einfach ein wenig daran, um sich zu vergewissern, dass alles nach wie vor fest sitzt.

Fädeln Sie wie abgebildet das Ende des Kinnriemens durch die D-Verschlüsse, um das D-Verschluss-Rückhaltesystem festzuziehen. Drücken Sie das Ende des Kinnriemens nach dem Festziehen auf das Gegenstück, um das lose Ende zu sichern. Das Gegenstück ist einzig und allein dazu da, ein Umherflattern des Kinnriemens im Luftzug zu verhindern. Es gehört nicht zum Rückhaltesystem und darf nicht verwendet werden, ohne es wie abgebildet vorher durch die D-Verschlüsse zu ziehen.

KINNRIEMEN FESTZIEHEN



KINNRIEMEN LÖSEN



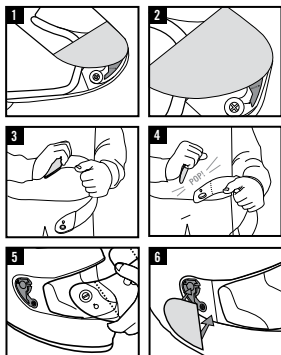
Vergewissern Sie sich bitte, dass der Kinnriemen wie oben beschrieben festgezogen wurde. Andernfalls kann es zu tödlichen Verletzungen kommen.

AIRMADA VISIER

Der Airmada von Icon® ist das erste Modell, das mit Icon Optics™-Präzisionsvisieren ausgestattet ist. Diese Visiere sorgen für eine unglaublich klare, verzerrungsfreie Sichtlinie. Jedes Icon Optics™-Visier ist mit dem exklusiven Rapid Release™-System ausgestattet, das wie kein anderes System auf dem Markt ein müheloses Austauschen ermöglicht. Icon®-Visiere sind in verschiedenen Tönungen und Designs erhältlich und eignen sich hervorragend für jede Fahrsituation. Jedes Icon®-Visier erfüllt oder übertrifft die Sicherheitsvorschriften gemäß VESC-8 bzw. ECE.

AUSWECHSELN DES VISIERS UND ABNEHMEN DER SEITENPLATTEN

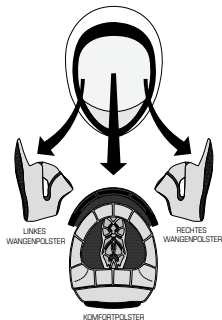
1. Öffnen Sie das Visier vollständig.
2. Schieben Sie die Verriegelungshebel zur Rückseite des Helms in die offene Position und entfernen Sie das Visier von den Eingriffsplatten.
3. Sobald Sie das Visier entfernt haben, greifen Sie es mit einer Hand und ziehen Sie die Seitenplatten von der geraden, langen Kante (der Vorderseite der Seitenplatten) her vom Visier.
4. Ziehen Sie so lange an den Seitenplatten, bis sie sich vom Visier lösen.
5. Bringen Sie die Befestigungsvorrichtungen des auszuwechselnden Visiers mit den Löchern in den Eingriffsplatten auf eine Höhe und drücken Sie sie fest.
6. Bringen Sie nun die Befestigungsvorrichtungen auf der Seitenplatte mit den Löchern im Visier auf eine Höhe und lassen Sie sie einrasten. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Seitenplatte.
7. Überprüfen Sie das Öffnen und Schließen des Visiers, bevor Sie losfahren.



INNENPOLSTER

Ihr Airmada-Helm ist mit einem individuell anpassbaren Innenpolster mit dem exklusiv von Icon® entwickelten HydraDry™ Komfortpolster mit Dochteffekt ausgestattet.

Die Größe eines Helms basiert auf der Kombination von drei Faktoren: Größe der Außenschale, Stärke der Polystyrol-Innenschale und Stärke der Innenpolster. Sie können die Passform des Helms variieren, indem Sie die vorhandenen Wangenpolster durch dünnere Wangenpolster (für einen gelockerten Sitz) bzw. dickere Wangenpolster (für einen festeren Sitz) ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder besuchen Sie uns unter www.rideicon.com, um Ersatzteile für die Innenpolster zu beziehen.



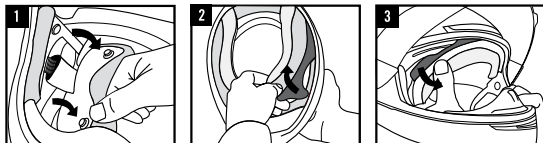
SCHALENGRÖßE	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
GRÖßE DER WANGENPOLSTER	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
GRÖßE DES INNENPOLSTERS	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

***HINWEIS: BEFOLGEN SIE DIE SCHRITTE AUF SEITE 8, UM IHRE HELMGRÖßE ZU ERMITTELN.**

HYDRADRY™
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

HERAUSNEHMEN DES KOMFORTPOLSTERS

SO ENTFERNEN SIE DAS INNENPOLSTER, UM ES ZU REINIGEN ODER AUSZUWECHSELN:



1. Nehmen Sie die Wangenpolster aus dem Helm, indem Sie sie nach innen ziehen, um die Druckknöpfe des Befestigungssystems zu öffnen.
2. Drehen Sie den Helm um und ziehen Sie am Wangenpolster. Merken Sie sich für den späteren Wiedereinbau, wie die Wangenpolsterplatte zwischen die Helmschale und die Polystyrol-Innenschale geschoben wird.
3. Entfernen Sie das Komfortpolster, indem Sie die beiden Druckknöpfe an der Rückseite des Helms öffnen. Entfernen Sie anschließend die Befestigung des Komfortpolsters. Merken Sie sich dabei, wie die Plattenbefestigung zwischen die Helmschale und die Polystyrol-Innenschale geschoben wird.

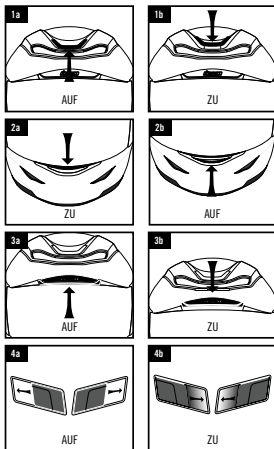
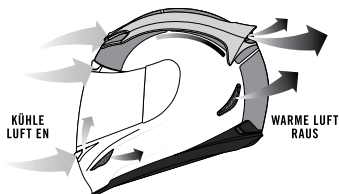
AIRMADA BELÜFTUNG

In das neue Airmada Belüftungssystem wurde viel Zeit und Forschungswissen investiert. Präzise platzierte Ein- und Auslässe ermöglichen die höchstmögliche Wärmeabfuhr und somit ein äußerst komfortables Fahrerlebnis. Der zusätzliche Luftstrom, der durch die neue, vollständig einstellbare Ventral Primary™-Belüftung erzeugt wird, sorgt für eine Temperaturregelung, die ausgeprägter ist als bei jedem anderen Helm auf dem Markt. Zusammen mit den Belüftungseigenschaften des exklusiv von Icon® entwickelten SuperVent™ wird hiermit gewährleistet, dass Fahrer diesen Helm nie wieder abnehmen möchten.

SUPERVENT™-SYSTEM

Schieben Sie den Belüftungsschieber wie in Abb. 1a zurück, um das SuperVent™-System zu aktivieren. Die mittlere Mundbelüftung aktivieren Sie, indem Sie wie in Abb. 2a den Belüftungsschieber nach unten schieben. Schieben Sie den Belüftungsschieber wie in Abb. 3a nach oben, um die Stirnbelüftung zu aktivieren.

Eine Feinjustierung des Luftetrtritts in den Helm erfolgt über die Mundbelüftung, die internen Belüftungen im Kinnbügel sowie über die seitlichen Luftauslässe. Siehe Abb. 4a und 4b.



PFLEGE UND REINIGUNG

Machen wir uns nichts vor – Helme von Icon® sehen cool aus, und das soll auch so bleiben. Erfahrungsgemäß eignen sich dazu die folgenden Methoden am besten. Verwenden Sie jedoch niemals Benzin, Kraftstoff-Öl-Gemische, Vergaserreiniger, Bremsenreiniger oder andere etikettenlose Spraydosen, die Sie in der Garage finden. Chemikalien und aggressive Lösungsmittel können die Materialien Ihres Helmes zersetzen; etwa so, als würden Sie Plastik mit Bremsenreiniger polieren – tun Sie es bitte nicht!

REINIGUNG DER INNENPOLSTER

1. Entfernen Sie die Innenpolster, wie auf Seite 11 beschrieben.
2. Weichen Sie das Innenpolster in mildem Baby-Shampoo ein.
3. Spülen Sie es mehrere Male aus, bis das Wasser klar ist.
4. Lassen Sie das Innenpolster an der Luft trocknen und setzen Sie es wieder ein.

***Waschen Sie das Innenpolster Ihres Helms niemals mit der Waschmaschine.**

REINIGUNG DER AUßENSCHALE (GLANZHELME)

1. Legen Sie einen warmen, feuchten Lappen mindestens fünf Minuten lang auf die Außenschale des Helms, um festgetrocknete Insekten aufzuweichen. (Lassen Sie diesen Schritt nicht aus!)
2. Wischen Sie die Außenschale mit einem frischen, feuchten und sauberen Tuch und mildem Geschirrrreiniger ab, um Schmutz und Insekten zu beseitigen.
3. Trocknen Sie den Helm mit einem anderen, trockenen Tuch ab und beseitigen Sie Wasserflecken.

REINIGUNG DER AUßENSCHALE (RUBATONE™-HELME)

1. Legen Sie einen warmen, feuchten Lappen mindestens fünf Minuten lang auf die Außenschale des Helms, um festgetrocknete Insekten aufzuweichen.
2. Tupfen Sie die aufgeweichten Insekten und Straßenschmutz vom Helm. Verwenden Sie hierfür den weichen Teil Ihres Helmbeutels oder ein sauberes Mikrofasertuch.

***Reiben Sie den Rubatone™-Helm niemals aggressiv ab, da Sie so die Veredelung ruinieren können.**

POLIEREN DER AUßENSCHALE

1. Verwenden Sie für Glanzhelme Autowachs zum Sprühen, das speziell für Autos mit Klarlackierung entwickelt wurde (erhältlich im Fachhandel für Autozubehör).

2. Dass Mattoptik nicht poliert werden darf, muss nicht extra erwähnt werden, oder?

AUFBEWAHRUNG

Schützen Sie Ihren Helm, wenn Sie ihn über längere Zeit aufbewahren. Ihr Helm sollte im mitgelieferten Helmbeutel an einem sicheren, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahrt werden.

REINIGUNG DES VISIERS

Ihr Helm ist mit einem kratzsicheren, beschlagfreien Visier ausgestattet. Herkömmliche Haushaltsreiniger wie Glasreiniger oder Möbelpolitur können Rückstände hinterlassen oder in Extremfällen sogar das Visier beschädigen. Wir empfehlen, für die Reinigung des Visiers dieselben Schritte auszuführen, die für die Reinigung der Außenschale beschrieben werden. Verwenden Sie für die Innenseite des Visiers keine Reinigungsmittel. Verwenden Sie ausschließlich ein sauberes, weiches Tuch, ein Mikrofasertuch oder den mitgelieferten Helmbeutel, da sonst die Wirkung der beschlagfreien Beschichtung ruiniert oder reduziert werden kann.

HINWEIS

Obwohl Ihr Helm aus festem Material besteht und äußerst stabil ist, sollte achtsam mit ihm umgegangen werden. Ein Sturz auf den Boden oder andere harte Oberflächen kann eventuell die Leistungsfähigkeit des Helms verringern. Sollte der Helm darüber hinaus bei hoher Geschwindigkeit auf die Straße fallen, ist mit Schäden zu rechnen, die von außen nicht erkennbar sind.

ICON® EMPFEHLUNG

ICON® rät ausdrücklich, dass Sie bei der Teilnahme an Aktivitäten, die das Tragen eines Helmes erfordern, darauf achten, sich nirgends den Kopf zu stoßen. Falls Sie glauben, dass Ihr Helm beschädigt worden sein könnte oder auf sonstige Weise einen Aufprall aushalten musste, ersetzen Sie ihn.

ERSATZEMPFEHLUNG

Die fünfjährige Ersatzempfehlung beruht auf dem Einvernehmen aller Helmhersteller, auf dessen Grundlage alle Icon® Helme zertifiziert werden. Kleber, Harze und andere Materialien der Helmproduktion können im Laufe der Zeit Auswirkungen auf die Innenmaterialien haben. Haarfett, Körperflüssigkeiten und Kosmetika sowie normale Abnutzung tragen ebenfalls zum Verschleiß des Helmes bei. Darüber hinaus können erdöl-basierte Produkte wie Reiniger, Farben, Kraftstoffe und andere

häufig anzutreffende Materialien den Helm beschädigen und somit möglicherweise die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen. Erfahrungsgemäß werden Helmstandards alle fünf Jahre überarbeitet. Dies zusammen mit Fortschritten in Sachen Material, Design und Produktionsmethoden legt nahe, dass es im besten Interesse der Fahrer liegt, ihre Helme mindestens alle fünf Jahre zu ersetzen.



Verwenden Sie den SuperVent™-Spoiler nicht als Griff. Das SuperVent™-System und die dazugehörigen Teile sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Unfalls abbrechen.



Werfen Sie in der Benutzeranleitung einen Blick auf den Abschnitt „Entfernen der Seitenplatten“, bevor Sie die Seitenplatten entfernen.



Legen Sie Ihren Helm nicht auf den Motorradtank. Benzindämpfe können das dämpfende Innenpolster zerstören.

CASCO AIRMADA

MANUALE PER L'UTENTE

AIRMADA INTRODUZIONE

Per 10 anni abbiamo cercato di superare ogni limite, di andare al di sopra e oltre ogni confine. È stato un decennio durante il quale abbiamo creato prodotti tecnologicamente avanzati, studiati da motociclisti e per le esigenze di motociclisti come te. Il casco Airmada è il risultato finale di tutta l'esperienza guadagnata sul campo in un settore in cui essere secondi non è tollerato. Si tratta della massima evoluzione dell'arte del casco e te ne renderai conto fin dalla partenza.

La prima cosa che noterai è la nuova calotta di basso profilo, che ora viene prodotta in 4 taglie diverse per un migliore adattamento ad ogni tipo di motociclista. Il rivestimento interno in EPS a doppia densità per l'assorbimento dell'energia è fatto con la nostra classica forma ovale per la testa, la preferita dai motociclisti, ed è prodotto in altre 5 taglie per una misura personalizzata senza sprechi di spazio. La riduzione delle dimensioni del casco si unisce alla robusta calotta in policarbonato per una migliore calzata e un'incredibile leggerezza, pur sempre in linea con lo standard ALL WORLD di Icon® per non tradire il tuo stile.

Tenendo sempre presenti calzabilità e funzionalità, i progettisti di Airmada si sono concentrati sull'idea di apportare un nuovo livello di comfort al motociclista. Il casco Airmada ti mantiene al fresco quando la situazione si scalda. Il sistema SuperVent™ è stato completamente rinnovato ed ora ha un sistema di aerazione ancora più efficace e bocchette di sfogo su tutto il casco. La nuova presa Ventral Primary™ migliora il flusso di raffreddamento del casco Airmada in un modo che altri caschi possono solo sognare: sono state spese interminabili notti di lavoro per migliorare l'ergonomia e la funzionalità dei meccanismi di regolazione delle prese d'aria. Disegnato e posizionato in modo da permettere facili e rapide regolazioni in movimento, il casco Airmada è stato concepito fin dall'inizio per offrire un comfort perfetto in ogni condizione di viaggio.

Anche il sistema della visiera è stato completamente ristudiato per permettere al motociclista una visuale migliore della strada di fronte a sé. Il nuovo sistema di estrazione Rapid Release™ permette di cambiare la visiera Icon Optics™ in una frazione di secondo. Grazie a questo sistema innovativo sarà possibile selezionare la visiera giusta per ogni tipo di condizione, ma tutte assicurano un campo visivo esente da distorsioni.

Ancora una volta, Icon® Airmada fissa lo standard per il casco da strada ideale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA: Andare in motocicletta è un'attività pericolosa. Per viaggiare occorre sempre indossare un casco, occhiali protettivi e idonei indumenti protettivi. Non c'è alcuna garanzia di evitare un incidente grave o addirittura la morte anche se si indossa il prodotto illustrato nel presente manuale e se si adottano tutte le precauzioni per evitare ogni rischio. Assicurarsi di scegliere i prodotti Icon® più adatti. Una taglia sbagliata può ridurre la capacità del motociclista di tenere sotto controllo il mezzo.

ICON® È UN MARCHIO REGISTRATO. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI. COPYRIGHT© 2012 LEMANS CORPORATION.

LE PARTI DI RICAMBIO E LE CARATTERISTICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A VARIAZIONE SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. STAMPATO IN COREA DEL SUD. REV.051612.
J-Tech Corp. Made in South Korea ECE/DOT

STRUTTURA

La calotta Airmada in misto policarbonato e ABS è stata progettata e sviluppata per garantire la massima sicurezza e comodità. Con il nostro sistema integrato Super Vent™, il rivestimento interno in EPS antiurto a doppia densità e la parte interna completamente estraibile, il casco Airmada è stato costruito per tenere il motociclista al fresco, al sicuro e ben concentrato. **NON APPORTARE MODIFICHE.** Per mantenere tutta l'efficacia di questo casco si sconsiglia di alterarne la struttura e i componenti. Vernici e adesivi possono danneggiare il casco e renderlo inefficace, anche se il danno non è visibile all'utente.

- ① SUPERVENT™
- ② APERTURA DI AERAZIONE FRONTALE
- ③ GUARNIZIONE OBLÒ DELLA VISIERA
- ④ SCHERMO PER IL VISO
- ⑤ SISTEMA DI BLOCCO-SBLOCCO SCHERMO
- ⑥ PIASTRE LATERALI
- ⑦ DEFLETTORE D'ARIA
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ APERTURA DI AERAZIONE SULLA BOCCA
- ⑩ APERTURA DI AERAZIONE LATERALE
- ⑪ DOPPIO ANELLO A D
- ⑫ CALOTTA ESTERNA
- ⑬ EPS A DOPPIA DENSITÀ
- ⑭ RIVESTIMENTO CHE ASSORBE GLI URTI
- ⑮ APERTURA DI AERAZIONE POSTERIORE
- ⑯ RIVESTIMENTO INTERNO/IMBOTTITURA
- ⑰ GUARNIZIONE ALLA BASE
- ⑱ CINTURINO SOTTOMENTO

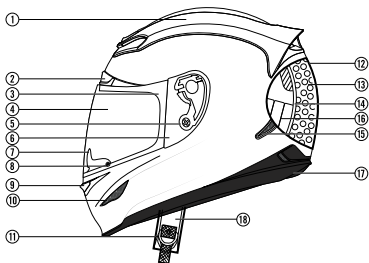
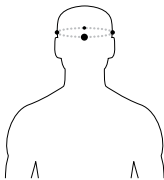


TABELLA DELLE TAGLIE

Per ragioni di sicurezza, scegliere un casco della misura adatta alla testa. Attenzione: un casco è poco utile se non è della misura giusta e se non viene indossato in modo corretto.



MISURAZIONE DELLA TESTA

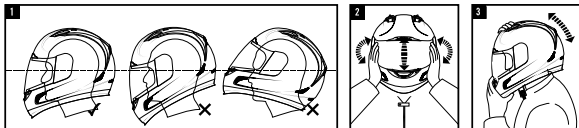
1. Avvolgere il nastro flessibile per misurare un paio di centimetri al di sopra delle sopracciglia e delle orecchie.
2. Ottenuta questa misura, cercare la taglia giusta del casco in centimetri o pollici nella relativa tabella.

TABELLA DELLE TAGLIE

CALOTTA	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
DIMENSIONE DELLA TESTA	6 ³ / ₈ - 6 ¹ / ₂	6 ⁵ / ₈ - 6 ³ / ₄	6 ⁷ / ₈ - 7	7 ¹ / ₈ - 7 ¹ / ₄	7 ³ / ₈ - 7 ¹ / ₂	7 ⁵ / ₈ - 7 ³ / ₄	7 ⁷ / ₈ - 8	8 ¹ / ₈ - 8 ¹ / ₄
POLLICI	20-20 ¹ / ₂	20 ⁷ / ₈ - 21 ¹ / ₄	21 ³ / ₈ - 22	22 ³ / ₈ - 22 ³ / ₄	23 ¹ / ₈ - 23 ¹ / ₂	24 - 24 ³ / ₈	24 ³ / ₄ - 25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₂ - 26
CENTIMETRI	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

COME INDOSSARE IL CASCO CORRETTAMENTE

Nessun casco è in grado di proteggere l'utente da tutti gli impatti prevedibili. Per ragioni di sicurezza, scegliere un casco della misura adatta alla testa (facendo riferimento alla scheda delle taglie riportata a pagina 14). Per la massima protezione della testa, il casco deve calzare perfettamente e il sistema di chiusura sotto il mento deve essere saldamente allacciato. Per avere la certezza di indossare il casco correttamente, adottare i seguenti accorgimenti:

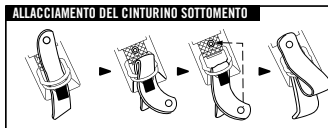


1. Posizionare il casco sulla testa abbassandolo bene sulla fronte. Se non si riesce a vedere il bordo della tesa nel punto di visione più alto, il casco è probabilmente in posizione errata. Regolare il sistema di chiusura in modo tale che trattenga saldamente il casco in posizione.
2. Con il cinturino sottomento ancora allacciato più stretto possibile, afferrare il casco con entrambe le mani. Senza muovere la testa, cercare di muovere il casco su e giù e da un lato all'altro. Si dovrebbe avvertire tirare la pelle della testa e del viso. Se si riesce a muovere il casco con facilità significa che la taglia è troppo grande. Per trovare la taglia giusta, provarne una più piccola.
3. Ora, con il cinturino del sottomento allacciato, posizionare le mani piatte sul retro del casco e cercare di tirarlo via ruotandolo in avanti. Quindi, posizionare le mani sulla parte anteriore del casco e tentare di spingerlo per estrarlo ruotandolo all'indietro. Se il casco comincia ad uscire in qualsiasi direzione, allora è troppo grande oppure il sottomento non è stato fissato bene.

IL SOTTOMENTO

Affinché il casco svolga la sua funzione correttamente, il cinturino del sottomento deve essere sempre allacciato ben stretto. Con il cinturino allacciato dovrebbe essere impossibile togliersi il casco tirandolo dalla parte centrale posteriore. Verificare periodicamente che le vibrazioni non abbiano allentato il cinturino. Assicurarsi con un piccolo strappo che sia ancora allacciato stretto.

Per allacciare in modo sicuro il sistema di chiusura a doppio anello a D, far passare l'estremità attraverso gli anelli solo come illustrato nel grafico riportato qui sotto. Allacciare la parte femmina del bottone a pressione del cinturino alla parte maschio in modo da fissare l'estremità libera del cinturino dopo averlo ben allacciato. L'unica funzione del bottone a pressione all'estremità del cinturino è evitare che sventoli durante il movimento. Esso non fa parte del sistema di chiusura e non deve essere usato da solo senza far passare il cinturino attraverso gli anelli a D come sotto illustrato.



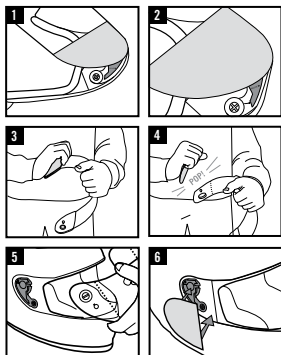
Assicurarsi che il cinturino sottomento sia ben allacciato, come sopra indicato. Non allacciare il cinturino secondo le presenti istruzioni potrebbe essere causa di incidenti mortali.

VISIERA AIRMADA

Il casco Airmada di Icon® è il primo della linea ad essere provvisto di una visiera di precisione Icon Optics™ per una totale trasparenza del campo visivo e assenza di distorsioni. Tutti gli schermi Icon Optics™ comprendono l'esclusivo sistema Rapid Release™ per la più facile rimozione e sostituzione della visiera in commercio. Le visiere Icon® sono disponibili in numerosi colori e modelli: perfette per ogni situazione in viaggio. Tutte le visiere Icon® sono realizzate a norma secondo gli standard fissati dalla Vehicle Safety Commission (VESC-8) e/o le norme di sicurezza ECE.

CAMBIO DELLA VISIERA ED ESTRAZIONE DELLA PIASTRA LATERALE

1. Per estrarre la visiera, aprirla completamente.
2. Premere entrambe le leve di bloccaggio finché si troveranno in posizione aperta verso il retro del casco ed estrarre la visiera dalle piastre dentate.
3. Dopo averla rimossa, afferrare la visiera con una mano e, con l'altra, tirare le piastre laterali dal lato lungo dritto (la parte frontale delle piastre laterali).
4. Tirare le piastre laterali fino a che non si sganciano dalla visiera.
5. Per sostituire la visiera, allineare le alette ai fori presenti sulle piastre dentate e premere fino allo scatto.
6. Per sostituire le piastre laterali, allineare le alette alla piastra laterale con i fori nella visiera e premere fino allo scatto. Ripetere per l'altra piastra.
7. Collaudare le funzioni di apertura e chiusura della visiera prima di partire.

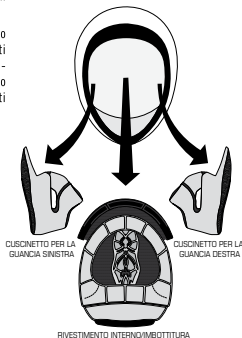


INTERNO

Il casco Airmada ha un interno completamente personalizzabile rivestito con l'esclusivo materiale traspirante HydraDry™ di Icon®.

La taglia del casco si basa su tre fattori: la misura della calotta esterna, lo spessore dell'EPS (polistirolo espanso) interno e lo spessore dei componenti interni. La vestibilità del casco può essere personalizzata sostituendo i cuscinetti per le guance forniti con altri più sottili (per una calzata più comoda) o più spessi (per una calzata più stretta). Per ordinare i ricambi per i componenti interni, visitare il nostro concessionario locale o il sito www.rideicon.com.

TAGLIA DELLA CALOTTA DEL CASCO	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
MISURA DEL CUSCINETTO PER LE GUANCE	30 <small>(mm)</small>	25 <small>(mm)</small>	20 <small>(mm)</small>	25 <small>(mm)</small>	25 <small>(mm)</small>	25 <small>(mm)</small>	20 <small>(mm)</small>	15 <small>(mm)</small>
MISURA DEL RIVESTIMENTO INTERNO/IMBOTTITURA	12 <small>(mm)</small>	12 <small>(mm)</small>	9 <small>(mm)</small>	12 <small>(mm)</small>	12 <small>(mm)</small>	12 <small>(mm)</small>	9 <small>(mm)</small>	7 <small>(mm)</small>

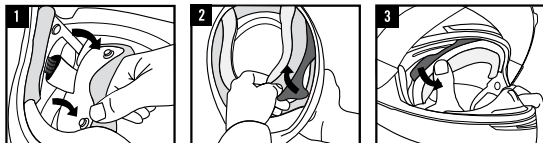


*** NOTA IMPORTANTE: PER TROVARE LA DIMENSIONE GIUSTA DELLA CALOTTA DEL CASCO ATTENDERSI ALLE ISTRUZIONI RIPORTATE A PAGINA 14**

HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

ESTRAZIONE DELL'IMBOTTITURA

COME ESTRARRE GLI INTERNI DEL CASCO PER LA PULIZIA O LA SOSTITUZIONE:



1. Staccare i cuscinetti per le guance tirandoli verso l'interno per liberarli dal sistema di adesione.
2. Girare il casco e tirare il cuscinetto. Notare come il cuscinetto per le guance scorre tra la calotta e il rivestimento in EPS per il rimontaggio.
3. Estrarre l'imbottitura staccandola dai due bottoni a pressione sul retro del casco. Quindi, estrarre il punto di aggancio dell'imbottitura a corona prestando attenzione a come l'attacco della piastra a corona si alloggia nella sua posizione con la calotta e il rivestimento in EPS.

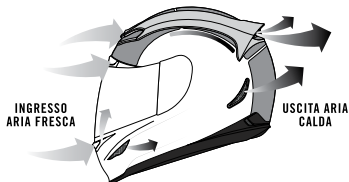
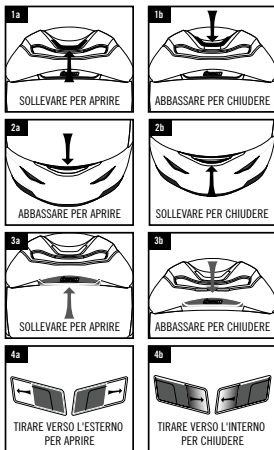
AERAZIONE DEL CASCO AIRMADA

Il sistema di aerazione del casco Airmada, completamente nuovo, è il risultato di un lungo lavoro di ricerca. Le prese d'aria e le bocchette di sfogo sono state posizionate con estrema precisione per permettere la massima dispersione del calore, per un livello incredibile di comfort durante il viaggio. Il maggior flusso d'aria reso possibile dal nuovo tipo di apertura completamente regolabile Ventral Primary™ offre un livello di regolazione termica mai visto prima d'ora in un casco in commercio. Questo aspetto, unito alle proprietà superiori di aerazione raggiunte dall'esclusivo SuperVent™ di Icon®, garantisce una calzata così piacevole che il motociclista non avrà mai voglia di toglierselo.

SISTEMA SUPERVENT™

Per attivare il sistema SuperVent™ basta far scorrere le alette d'aerazione illustrate nella Fig. 1a in posizione arretrata. Per attivare l'aerazione centrale sulla bocca illustrata nella Fig. 2a, aprire la bocchetta premendo la valvola verso l'alto. Per attivare il sistema di aerazione frontale, far semplicemente scorrere le alette d'aerazione illustrate nella Fig. 3a verso l'alto.

Il flusso d'aria nel casco si regola mediante l'apertura di aerazione sulla bocca, le fessure interne della mentoniera e i fori delle bocchette di aerazione laterali. Illustrazioni in Figure 4a e 4b.



MANUTENZIONE E PULIZIA

Diciamo, i caschi Icon® sono troppo belli ed è così che vorrai mantenerli. Abbiamo individuato alcuni metodi efficaci per garantire che il tuo casco abbia sempre l'aspetto più "cool" e sia pronto a svolgere la sua funzione. Ricordati di non usare mai agenti per la pulizia a base di gas, premiscelati o carbonio, prodotti per la pulizia dei freni o altri spray qualsiasi senza etichetta che trovi in garage. I prodotti chimici e i solventi possono danneggiare i materiali di cui è fatto il casco: è come usare l'olio per pulire i freni per lucidare la plastica: non farlo!

PULIZIA DELL'INTERNO

1. Estrarre il rivestimento interno come illustrato a pagina 17.
2. Immergere il pezzo in una soluzione delicata di acqua e shampoo per bambini.
3. Sciacquare più volte in acqua pulita fino ad eliminare tutto il sapone.
4. Lasciar asciugare l'interno all'aria e poi rimetterlo al suo posto.

*** Non lavare mai le parti interne del casco in lavatrice o a secco.**

PULIZIA DELL'ESTERNO (PER CASCHI LUCIDI)

1. Appoggiare un asciugamano caldo e bagnato sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti seccati. (Non saltare questa operazione!)
2. Con un panno pulito, umido e fresco ed un sapone delicato per piatti strofinare la parte esterna rimuovendo lo sporco e gli insetti schiacciati precedentemente ammorbiditi.
3. Con un altro panno fresco e asciutto, asciugare il casco per togliere ogni macchia.

PULIZIA DELL'ESTERNO (CASCHI RUBATONE™)

1. Appoggiare un asciugamano caldo e bagnato sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti seccati.
2. Togliere gli insetti precedentemente ammorbiditi e lo sporco accumulato in strada assorbendo con un movimento delicato. Per questa operazione utilizzare la parte morbida dell'involucro del casco o un panno in microfibra pulito.

*** Non strofinare mai con forza il Rubatone™ per non danneggiare la finitura.**

PULIZIA DELL'ESTERNO

1. Per i caschi con finitura lucida, utilizzare della cera spray per automobili specificamente studiata per automobili con rivestimento trasparente (che si può trovare nei negozi per automobili).

2. Per le finiture opache... che senso ha lucidare una superficie opaca?

CONSERVAZIONE

Se si intende riporre il casco per un certo periodo, occorre proteggerlo. Sistemarlo nella confezione originaria e riporlo in un luogo sicuro, asciutto e lontano dall'esposizione diretta alla luce del sole.

PULIZIA DELLA VISIERA

Il casco è dotato di una visiera anti-appannamento e anti-graffio. I comuni prodotti per la pulizia domestica, come detersivo per vetro, detersivo per superficie, e cere per legno, possono lasciare residui indesiderati o, in casi estremi, anche danneggiare la visiera. Perciò si consiglia di osservare anche per la visiera le stesse precauzioni riportate sopra per la pulizia della parte esterna. Non utilizzare detersivi per l'interno della visiera. Usare un semplice panno morbido e pulito in microfibra oppure il sacchetto fornito con il casco per non rovinare o ridurre l'efficacia del rivestimento anti-appannamento.

CONSIGLI

Anche se è robusto e molto ben costruito, il casco deve essere maneggiato con cura evitando di farlo cadere per terra o su altre superfici rigide, in quanto i danni conseguenti potrebbero ridurne le prestazioni. In caso di caduta per terra, vuoto e in velocità, controllare che non si siano verificati danni non visibili.

RACCOMANDAZIONI DI ICON®

Durante attività che richiedono l'uso di un casco ICON®, si consiglia vivamente di evitare di battere con la testa contro un oggetto. Se si sospetta che il casco sia stato danneggiato o che abbia subito un urto durante l'utilizzo, sostituirlo.

RACCOMANDAZIONI PER LA SOSTITUZIONE

Il consiglio di sostituire il casco ogni 5 anni si basa su un accordo raggiunto tra i produttori di caschi e costituisce una certificazione per i caschi Icon®. Le colle, le resine e gli altri materiali utilizzati per la produzione del casco con il tempo possono deteriorare i materiali del rivestimento. Anche gli oli per capelli, le creme e i cosmetici per il corpo, come la normale usura, contribuiscono al deterioramento del casco. Inoltre, i prodotti a base di petrolio presenti nei prodotti per la pulizia, nelle vernici, nei carburanti e in altri materiali d'uso comune, possono danneggiare i materiali utilizzati in molti caschi, ridu-

condono anche le prestazioni. In base all'esperienza, infatti, le norme sui caschi vengono revisionate ogni cinque anni. Questo, insieme ai progressi tecnici fatti nei materiali, nella progettazione e nel design, e nei metodi di produzione dei caschi, suggeriscono, nell'interesse del motociclista, di sostituire il casco almeno ogni cinque anni.



Non usare il l'alettone di ventilazione come maniglia. L'alettone Supervent™ e le sue parti sono studiate in modo da rompersi e volare via in caso di incidente.



Leggere il paragrafo sull'estrazione delle piastre laterali di questo manuale per l'utente prima di estrarre le piastre.



Non appoggiare il casco sul serbatoio del carburante della moto. I vapori possono distruggere il rivestimento per l'assorbimento degli urti.

CASCO AIRMADA

MANUAL DEL USUARIO

INTRODUCCIÓN AL AIRMADA

10 años ampliando los límites, superándonos y yendo más lejos. Una década creando productos tecnológicamente avanzados diseñados por y para las necesidades del motorista de calle: usted. El Airmada es el resultado final de toda nuestra experiencia adquirida a base de esfuerzo en un sector que no tolera los segundos puestos. Esta es nuestra última evolución en la producción artesanal de cascos y lo podrá comprobar desde el mismo instante en que se ponga en marcha.

Lo primero que notará es la nueva carcasa de bajo perfil, que se ofrece en 4 tallas distintas para una mejor adecuación a un mayor número de motoristas. El forro de poliestireno expandido de doble densidad permite absorber la energía, incorpora la forma de cabeza ovalada que prefieren nuestros clientes y se presenta en 5 tallas adicionales para proporcionar un ajuste personalizado que permite aprovechar el espacio al máximo. La intención de reducir el tamaño del casco se combina con la carcasa de policarbonato resistente para crear un casco que se ajuste mejor, increíblemente ligero y que preserve el exclusivo ALL WORLD STANDARD de Icon® para adecuarse a su estilo de conducción.

Guiándose por la comodidad y la funcionalidad, los diseñadores del Airmada se centraron en superar las expectativas de confort del motociclista. El Airmada le mantendrá fresco incluso en los entornos más acelerados. El sistema SuperVent™ se ha rediseñado por completo: ahora incorpora una ventilación aún más efectiva y salidas de aire por todo el casco. La nueva entrada de aire Ventral Primary™ mejora el flujo de aire de refrigeración del Airmada de una forma que resulta inalcanzable para otros cascos; hemos dedicado largas noches a mejorar la ergonomía y el funcionamiento de los controles de ventilación. Diseñado y dispuesto para que se puedan efectuar ajustes sobre la marcha de forma rápida y sencilla, el Airmada está fabricado para ofrecer desde un principio un confort perfecto en cualquier situación de conducción.

Incluso la visera se ha rediseñado por completo para ofrecer a los motociclistas la mejor visión de la carretera que se abre ante ellos. El nuevo sistema de retirada de la visera Rapid Release™ le permite cambiar una visera Icon Optics™ en décimas de segundo. Este sistema vanguardista le permite seleccionar la visera adecuada para cada situación y todas ellas generan una inigualable línea de visión sin distorsiones del horizonte.

El Airmada de Icon® vuelve a convertirse en la referencia de casco urbano ideal.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: conducir una motocicleta es una actividad peligrosa. Cuando se suba a una, utilice siempre un casco, gafas y prendas de protección. No se puede garantizar que el motociclista no vaya a sufrir lesiones graves o incluso fallecer aun cuando utilice el producto que se muestra en este manual, por lo que se deben adoptar todas las medidas de precaución necesarias para evitar cualquier tipo de riesgo. Asegúrese de que sus productos Icon® se adapten a usted correctamente. Un ajuste inadecuado de los productos puede alterar su capacidad para controlar el vehículo.

PARTES

La carcasa de policarbonato/ABS del Airmada se ha diseñado y desarrollado atendiendo a criterios de seguridad y confort. Con el sistema SuperVent™ integrado, el forro de poliestireno expandido absorbente de impactos de doble densidad y el interior totalmente extraíble, el Airmada está fabricado para favorecer su ventilación, seguridad y concentración. **NO REALICE MODIFICACIONES.** A fin de que el casco brinde una protección óptima, no debe realizarse alteración alguna en su estructura ni en las piezas que lo integran. El uso de pinturas y adhesivos puede dañar el casco y dejarlo inservible, aún cuando el usuario no pueda apreciarlo a simple vista.

- ① SUPERVENT™
- ② TOMA DE AIRE EN LA FRENTE
- ③ JUNTA DE PANTALLA
- ④ PANTALLA
- ⑤ SISTEMA DE BLOQUEO DE LIBERACIÓN DE LA PANTAL
- ⑥ PLACAS LATERALES
- ⑦ DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ TOMA DE AIRE EN MENTONERA
- ⑩ TOMA DE AIRE LATERAL
- ⑪ DOBLE ANILLA EN "D"
- ⑫ CARCASA EXTERNA
- ⑬ POLIESTIRENO EXPANDIDO DE DOBLE DENSIDAD
- ⑭ ACOLCHAMIENTO INTERIOR
- ⑮ TOMA DE AIRE POSTERIOR
- ⑯ FORRO DE CONFORT
- ⑰ JUNTA DE LA BASE
- ⑱ MENTONERA

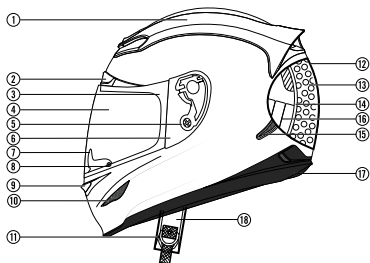
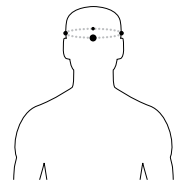


TABLA DE TALLAS DE CASCO

Por su seguridad, escoja un casco de una talla que se adapte a su cabeza. Recuerde que el casco no le protegerá a menos que se adapte y se utilice adecuadamente.



MEDICIÓN DE LA CABEZA

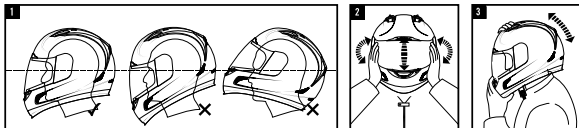
1. *Mida con una cinta flexible aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada) por encima de las cejas y las orejas.*
2. *Utilice esta medición en centímetros o pulgadas para averiguar su talla en nuestra tabla de tallas de cascos.*

TABLA DE TALLAS DE CASCO

CARCASA	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TALLA DE LA COPA	6 ³ / ₈ - 6 ¹ / ₂	6 ⁵ / ₈ - 6 ³ / ₄	6 ⁷ / ₈ - 7	7 ¹ / ₈ - 7 ¹ / ₄	7 ³ / ₈ - 7 ¹ / ₂	7 ⁵ / ₈ - 7 ³ / ₄	7 ⁷ / ₈ - 8	8 ¹ / ₈ - 8 ¹ / ₄
PULGADAS	20-20 ¹ / ₂	20 ⁷ / ₈ - 21 ¹ / ₄	21 ⁵ / ₈ - 22	22 ³ / ₈ - 22 ³ / ₄	23 ¹ / ₈ - 23 ¹ / ₂	24 - 24 ³ / ₈	24 ³ / ₄ - 25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₂ - 26
CENTÍMETROS	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

AJUSTE ADECUADO

Ningún casco puede proteger al usuario frente a todo tipo de impactos posibles. Por su seguridad, escoja un casco de una talla que se adapte a su cabeza (consulte la tabla de tallas de casco en la página 20). Para lograr la máxima protección para la cabeza, el casco debe ajustarse adecuadamente y el sistema de retención debe abrocharse de forma segura debajo del mentón. Para asegurar un ajuste adecuado, siga los pasos que se indican a continuación:

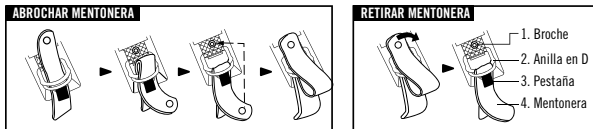


1. Coloque el casco sobre la cabeza hasta que le cubra la frente. Si no ve el borde del ala del casco con el rango superior máximo de visión, es posible que el casco esté mal colocado. Ajuste el sistema de retención para que, cuando se use, sujete firmemente el casco.
2. Con la mentonera abrochada lo más tensa posible, sujete el casco con ambas manos. Sin mover la cabeza, trate de desplazar el casco hacia arriba y hacia abajo, y hacia los lados. Debería sentir cómo se estira la piel de la cabeza y del rostro mientras trata de mover el casco. Si puede desplazar el casco con facilidad, significa que es demasiado grande. Para lograr un ajuste correcto, pruebe con un casco de una talla menos.
3. Ahora, con la mentonera fijada, coloque las palmas de las manos sobre la parte posterior del casco y trate de quitarse el casco girándolo hacia delante. Después, coloque las manos sobre la parte frontal del casco y trate de quitárselo girándolo hacia atrás. Si el casco comienza a salir en cualquier dirección, significa que es demasiado grande o que la mentonera no se ha abrochado con suficiente tensión.

MENTONERA

Para que el casco cumpla su función correctamente, la mentonera debe estar siempre abrochada de forma segura mientras se utilice. Con la mentonera abrochada, no debería ser posible quitarse el casco de la cabeza tirando de él hacia arriba desde la parte posterior central. Compruebe periódicamente que las vibraciones no han provocado que se afloje la mentonera. Basta con un ligero tirón para cerciorarse de que sigue estando tenso.

Para abrochar con firmeza el sistema de retención con anillas en D, introduzca el extremo de la mentonera por las anillas tal y como se muestra en el siguiente diagrama. Acople la pieza hembra del broche de la mentonera a la pieza macho para fijar el extremo suelto de la mentonera después de haber abrochado esta última con firmeza. La única función del broche situado en el extremo de la mentonera es evitar que esta ondee por la corriente de aire. No forma parte del sistema de retención y no se debería utilizar de forma independiente sin que pasen por las anillas en D, como se ilustra a continuación.



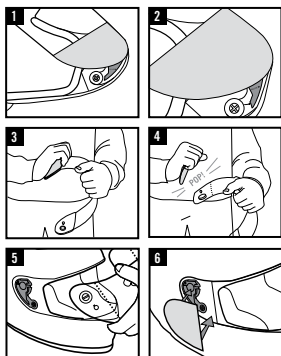
Asegúrese de que la mentonera esté abrochada según las instrucciones anteriores. En caso contrario, podría producirse una lesión mortal.

PANTALLA AIRMADA

El Airmada de Icon® es el primer casco de su gama en incorporar la visera de precisión Icon Optics™, que proporciona una línea de visión completamente clara y sin distorsiones. Todas las pantallas Icon Optics™ incluyen el exclusivo sistema Rapid Release™, que permite la retirada y sustitución de viseras más rápida del mercado. Las viseras Icon® están disponibles en una serie de tintados y estilos; son perfectas para cualquier situación de conducción que pueda surgir. Todas las viseras Icon® cumplen o superan las normas de la comisión de seguridad de vehículos (VESC-8) y los reglamentos de seguridad ECE.

CAMBIO DE LA VISERA Y RETIRADA DE LA PLACA LATERAL

1. Para retirar la pantalla, ábrala por completo.
2. Presione las dos palancas de bloqueo a la posición abierta, hacia la parte posterior del casco, y retire la pantalla de los anclajes.
3. Una vez retirada, sujétela con una mano y utilice la otra mano para extraer las placas laterales del borde alargado y recto (la parte frontal de las placas laterales).
4. Tire de cada placa lateral hasta que se desenganchen de la pantalla.
5. Para volver a colocar la pantalla, alinee las pestañas de la pantalla con orificios sobre los anclajes y presione para fijarlas.
6. Para volver a colocar las placas laterales, alinee las pestañas de la placa lateral con los orificios de la pantalla y acóplelas. Repita la misma operación con la placa lateral adyacente.
7. Compruebe la apertura y el cierre de la pantalla antes de conducir la motocicleta.

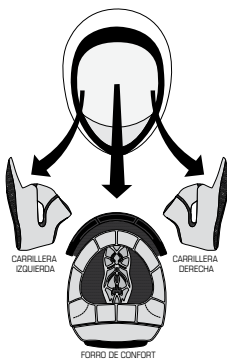


INTERIOR

El casco Airmada incorpora un interior totalmente personalizable gracias al exclusivo material de absorción de la humedad de Icon®, HydraDry™.

El tamaño de un casco se basa en la combinación de tres factores: el tamaño de la carcasa externa, el grosor del acolchamiento interno de poliestireno expandido y el grosor de los componentes interiores. El ajuste del casco puede adaptarse reemplazando las carrilleras con otras más finas (para un ajuste más holgado) o gruesas (para un ajuste más firme). Para encargar un recambio de los componentes interiores, consulte a su distribuidor local o visite la dirección www.rideicon.com.

TALLA DE LA CARCASA DEL CASCO	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAMAÑO DE LA CARRILLERA	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
TAMAÑO DEL FORRO DE CONFORT	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

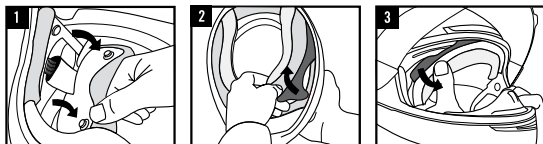


***NOTA IMPORTANTE: PARA CALCULAR SU TALLA DE CARCASA DE CASCO, SIGA LOS PASOS QUE SE INDICAN EN LA PÁGINA 20**

HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

RETIRADA DEL FORRO DE CONFORT

CÓMO RETIRAR LA ESTRUCTURA INTERIOR DEL CASCO PARA LIMPIARLA O SUSTITUIRLA:



1. Suelte cada carrillera del casco empujando hacia dentro hasta liberarlas del sistema de acoplamiento.
2. Dé la vuelta al casco y tire de la carrillera. Observe cómo la placa de la carrillera se desliza entre la carcasa del casco y el forro de PES; recuérdelo para cuando vuelva a colocarla.
3. Extraiga el forro de confort liberándolo del sistema de doble sujeción de la parte posterior del casco. Seguidamente, retire el punto de fijación del forro de confort, y fíjese en el modo en que el enganche de la placa se desliza entre la carcasa y el forro de PES hasta encajar.

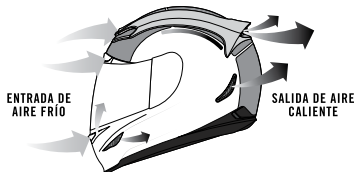
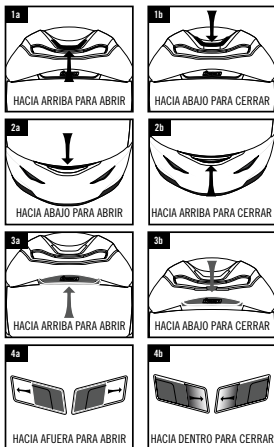
VENTILACIÓN DEL AIRMADA

Se ha invertido una gran cantidad de tiempo y recursos de investigación en el desarrollo del novedoso sistema de ventilación del Airmada. Las salidas y entradas de aire situadas de forma precisa consiguen la dispersión térmica más efectiva posible, lo que produce una sensación de conducción increíblemente confortable. El flujo de aire adicional que proporciona el innovador y completamente ajustable sistema de ventilación Ventral Primary™ ofrece un nivel de adaptabilidad térmica que no encontrará en ningún otro casco del mercado. Esto, sumado a las propiedades de ventilación superiores que incorpora el sistema SuperVent™ exclusivo de Icon®, hace que cualquier motociclista que se ponga uno de estos cascos no se lo quiera quitar nunca.

SISTEMA SUPERVENT™

Para activar el sistema SuperVent™, basta con deslizar el pestillo de las tomas de aire que se muestran en la Figura 1 hacia atrás. Para activar la toma de aire central de la mentonera que se observa en la Figura 2, abra la toma de aire presionando el pestillo de la misma hacia abajo. Para activar la toma de aire de la frente, deslice el pestillo que se muestra en la Figura 3 hacia la posición superior.

La regulación precisa del flujo de aire dentro del casco se realiza a través de la toma de aire de la mentonera, las tomas de aire internas ubicadas en la mentonera y los orificios de salida de aire laterales. Se representa en las Figuras 4a y 4b.



CUIDADOS Y LIMPIEZA

Es cierto, los cascos de Icon® tienen un aspecto sensacional y querrá que sigan teniéndolo. Hemos constatado que los siguientes métodos funcionan verdaderamente bien para mantener los cascos en espléndido estado y listos para usar. Recuerde: no utilice nunca gasolina, premezclas, limpiador de carburador, limpiador de frenos o cualquier otro pulverizador multiuso que tenga a mano en el garaje. Los productos químicos y los disolventes agresivos pueden degradar los materiales del casco; es como utilizar un limpiador de frenos para pulir plástico. ¡No lo haga!

LIMPIEZA DEL INTERIOR

1. Retire el forro interior como se muestra en la página 23.
 2. Empape el interior con una solución suave de champú para bebés.
 3. Aclare con agua limpia varias veces hasta que no quede jabón.
 4. Deje secar el interior al aire y vuelva a colocarlo debidamente.
- * Nunca utilice la lavadora ni la secadora para lavar o secar el interior del casco.**

LIMPIEZA DEL EXTERIOR (CASCOS CON BRILLO)

1. Coloque una toalla de paño húmeda y caliente sobre el exterior del casco durante al menos 5 minutos para ablandar los restos de insectos adheridos. (¡No se salte este paso!)
2. Con un paño limpio y húmedo, y un jabón lavavajillas suave, frote el exterior para limpiar la suciedad de la carretera y los restos blandos de insectos.
3. Utilice otra toalla de paño seca y fresca para secar el casco y eliminar los posibles restos de agua.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR (CASCOS RUBATONE™)

1. Coloque una toalla de paño húmeda y templada sobre el exterior del casco durante al menos 5 minutos para ablandar los restos de insectos adheridos.
 2. Retire los restos de insectos ablandados y la suciedad de la carretera frotando ligeramente. Para ello, utilice la parte suave de la bolsa del casco que se incluye o un paño de microfibras limpio.
- * Nunca frote con fuerza la superficie del casco Rubatone™ con ningún material, ya que podría dañar el acabado.**

PULIDO DEL EXTERIOR

1. Para los cascos con acabado de brillo, utilice un pulverizador de cera para automóviles que esté específicamente diseñado para coches con una capa transparente (disponible en cualquier establecimiento de artículos para el automóvil).
2. Para los acabados mate, estamos seguros de que conoce un método mejor que pulir, ¿verdad?

ALMACENAMIENTO

Es conveniente proteger el casco si va a permanecer guardado durante un tiempo. Guarde el casco dentro de su bolsa en un lugar protegido y seco, donde no esté expuesto a la luz directa del sol.

LIMPIEZA DE LA VISERA

El casco está equipado con una pantalla antiempañamiento resistente a los arañazos. Los limpiadores domésticos habituales, como limpiacristales, limpiadores de superficies y limpiadores de muebles pueden dejar residuos indeseados o, en algunos casos extremos, incluso dañar la pantalla. Se recomienda seguir los mismos pasos descritos anteriormente para la limpieza del exterior del casco, en esta ocasión, para limpiar el exterior de la pantalla. No utilice limpiadores ni detergentes en la parte interior de la pantalla. El uso de otro material que no sea un paño suave y limpio, un paño de microfibras o la bolsa que se proporciona con el casco eliminará o reducirá la efectividad de la capa antiempañamiento.

CONSEJOS

Aunque el casco es sólido y está muy bien fabricado, debe manipularse con cuidado; golpearlo contra el suelo u otras superficies duras podría degradar la eficacia del casco. Además, si el casco impacta en el suelo solo, a velocidad de autopista, el propietario debe saber que podría sufrir algún daño imperceptible.

RECOMENDACIÓN DE ICON®

ICON® le advierte de que si participa en alguna actividad que requiere el uso de un casco por su parte, se recomienda expresamente que evite golpear cualquier obstáculo con la cabeza. Si sospecha que el casco ha sufrido algún daño, o que ha recibido un impacto mientras lo usaba, sustitúyalo.

RECOMENDACIÓN DE SUSTITUCIÓN

La recomendación de sustitución cada cinco años aplicable a todos los cascos Icon®, se basa en un consenso alcanzado por todos los fabricantes de cascos. Los pegamentos, las resinas y otros materiales utilizados en la fabricación del casco pueden alterar los materiales de revestimiento con el paso del tiempo. Los aceites capilares, líquidos corporales y cosméticos, así como el desgaste normal por el uso también contribuyen a la degradación del casco. Además, los productos a base de

petróleo presentes en limpiadores, pinturas, combustibles y otros materiales habituales podrían degradar los materiales que se emplean en muchos cascos, afectando posiblemente a su eficacia. La experiencia indica que los estándares de fabricación de cascos se revisan cada cinco años. Este hecho, combinado con los avances en el campo de los materiales, diseños y métodos de producción, sugiere que es recomendable que el motociclista sustituya el casco cada cinco años como mínimo.



No use el espóiler del sistema SuperVent™ a modo de asa. El sistema SuperVent™ y los componentes de este están diseñados para separarse en caso de colisión.



Repase el apartado "Desmontaje de las placas laterales" del manual del usuario antes de retirar las placas laterales.



No apoye el casco sobre el depósito de combustible. Los vapores de la gasolina pueden destruir el acolchamiento interior del casco.

AIRMADA-HELM

GEBRUIKSAANWIJZING

MAAK KENNIS MET DE AIRMADA

10 jaar grenzen verleggen, baanbrekend denken en innoveren. Een decennium lang technologisch geavanceerde producten ontwikkelen die zijn ontworpen door en met het oog op de behoeften van motorrijders zoals u. De Airmada is het eindresultaat van al onze opgedane ervaringen in een sector waarin tweederangs simpelweg niet goed genoeg is. In dit product hebben we de helm tot het hoogste niveau doorontwikkeld en dat merkt u vanaf het moment dat u wegrijdt. Het eerste dat opvalt is het lage profiel van de nieuwe schaal, die verkrijgbaar is in 4 verschillende maten zodat elke motorrijder een goed passende helm kan vinden. De energieabsorberende dual-density EPS-voering heeft de ovale pasvorm waaraan onze motorrijders de voorkeur geven en is in 5 verschillende maten verkrijgbaar zodat iedereen een voering kan vinden die perfect aansluit zonder dat er ruimte verloren gaat. Op deze manier hebben we al het mogelijke gedaan om het formaat van de helm te beperken. Dit staat in combinatie met de stevige schaal van polycarbonaat garant voor een helm die beter past en ongelofelijk licht is en die toch de exclusieve ALL WORLD STANDARD van Icon® waarborgt en dus perfect bij uw rijstijl past.

Met pasvorm en functionaliteit hoog in het vaandel hebben de ontwerpers van de Airmada er verder naar gestreefd om motorrijders te voorzien van het summum op het vlak van comfort. De Airmada helpt u in alle omstandigheden het hoofd koel te houden. Het SuperVent™-systeem is compleet gereviseerd voor een nog effectievere ventilatie dankzij beter geplaatste uitlaatopeningen in de hele helm. De nieuwe Ventral Primary™-luchtinlaat verbetert de verkoelende luchtstroom van de Airmada op manieren waarvan andere helmen alleen kunnen dromen en er is nachtenlang overgewerkt om de ergonomie en functionaliteit van de ventilatieregeling te verbeteren. De Airmada is zo ontworpen en vormgegeven dat aanpassingen snel en eenvoudig kunnen worden gemaakt en is vanaf de basis ontwikkeld om onder alle rijomstandigheden optimaal comfort te verzekeren. Zelfs het viziersysteem is helemaal opnieuw ontworpen zodat motorrijders het best mogelijke zicht op de weg hebben. De Rapid Release™-ontgrendeling voor het vizier stelt u in staat in een handomdraai van Icon Optics™-vizier te wisselen. Dankzij dit supergeavanceerde systeem kunt u altijd het juiste vizier voor de betreffende omstandigheden selecteren. Het resultaat is dat u wat er ook in het verschiet ligt altijd een ongekend goed zicht zonder enige vervorming hebt. De Icon® Airmada stelt wederom een nieuwe norm op het gebied van motorhelmen voor op de openbare weg.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: Motorrijden is een gevaarlijke bezigheid. Draag tijdens het motorrijden altijd een helm, oogbescherming en beschermende kleding. Er bestaat geen enkele garantie dat ernstig letsel of overlijden kan worden voorkomen, zelfs al draagt u het in deze handleiding vermelde product en neemt u alle mogelijke voorzorgsmaatregelen om risico's te vermijden in acht. Zorg ervoor dat uw Icon®-producten goed passen. Slecht passende producten kunnen tot gevolg hebben dat u uw motor niet goed kunt besturen.

ICON® IS EEN GEDEPONEERD HANDELSMERK. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN. COPYRIGHT© 2012 LEMANS CORPORATION.

DE RESERVEONDERDELEN EN SPECIFICATIES KUNNEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING WORDEN GEWIJZIGD. GEDRUKT IN ZUID-KOREA, HERZIENING 051612.

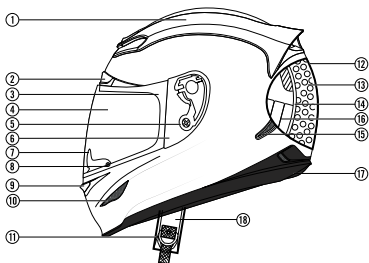
J-Tech Corp. Made in South Korea ECE/DOT

CONSTRUCTIE

De van polycarbonaat en ABS vervaardigde schaal van de Airmada is ontworpen en ontwikkeld met het oog op veiligheid en comfort. Met het geïntegreerde SuperVent™-systeem, de schokabsorberende dual-density EPS-voering en de verwijderbare binnenzijde is de Airmada gemaakt om u te helpen koel, veilig en gefocust te blijven.

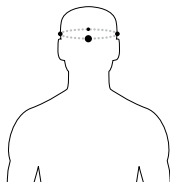
VERANDER NIETS AAN DE HELM. Om de effectiviteit van deze helm optimaal te handhaven, mogen de structuur van de helm en de onderdelen hiervan niet worden aangepast. Lak, verf en lijm kunnen de helm beschadigen en minder effectief maken, zelfs als er voor de gebruiker geen schade zichtbaar is.

- ① SUPERVENT™
- ② VENTILATIEOPENING BIJ VOORHOOFD
- ③ RAND ROND DOORLIJK
- ④ VIZIER
- ⑤ VERGRENDSELSYSTEEM VOOR VIZIER
- ⑥ ZUPANELEN
- ⑦ AFVOER VOOR UITGEADEMDE LUCHT
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ LUCHTINLAAT TER HOOGTE VAN MOND
- ⑩ VENTILATIEOPENING AAN ZIJKANT
- ⑪ DUBBELE D-RING
- ⑫ SCHAAL
- ⑬ DUAL-DENSITY EPS
- ⑭ SCHOKABSORBERENDE VOERING
- ⑮ VENTILATIEOPENING AAN DE ACHTERZIJDE
- ⑯ COMFORTVOERING
- ⑰ RAND ROND ONDERZIJDE
- ⑱ KINBAND



TABEL MET HELMMATEN

Kies voor uw eigen veiligheid een helm met de juiste maat voor uw hoofd. Als motorrijder hebt u namelijk helemaal niets aan een helm als deze niet goed past en niet juist wordt gedragen.



DE OMTREK VAN HET HOOFD METEN

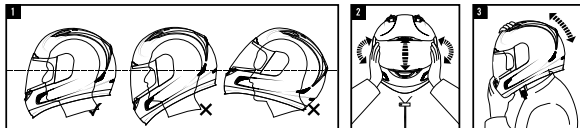
1. Wikkel op ca. 2 à 3 cm boven de wenkbrauwen en de oren een flexibele centimeter rond het hoofd
2. Zoek de opgemeten omtrek van uw hoofd (in inch of centimeter) op in onze tabel met helmmaten.

TABEL MET HELMMATEN

SCHAAL	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HOEDENMAAT	6 ^{3/8} - 6 ^{1/2}	6 ^{5/8} - 6 ^{3/4}	6 ^{7/8} - 7	7 ^{1/8} - 7 ^{1/4}	7 ^{3/8} - 7 ^{1/2}	7 ^{5/8} - 7 ^{3/4}	7 ^{7/8} - 8	8 ^{1/8} - 8 ^{1/4}
INCH	20-20 ^{1/2}	20 ^{7/8} - 21 ^{1/4}	21 ^{5/8} - 22	22 ^{3/8} - 22 ^{3/4}	23 ^{1/8} - 23 ^{1/2}	24 - 24 ^{3/8}	24 ^{3/4} - 25 ^{1/8}	25 ^{1/2} - 26
CENTIMETER	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

DE JUISTE PASVORM

Geen enkele helm kan de gebruiker tegen alle mogelijke soorten impact beschermen. Kies voor uw eigen veiligheid een helm met de juiste maat voor uw hoofd (raadpleeg de tabel met helm maten op pagina 26). Voor optimale bescherming van het hoofd moet de helm goed passen en de sluiting juist onder de kin worden vastgezet. Voer de onderstaande stappen uit om ervoor te zorgen dat de helm goed past:



1. Zet de helm op uw hoofd en zorg ervoor dat deze laag op uw voorhoofd rust. Als u de rand van de helm niet net bovenaan uw blikveld ziet, zit de helm waarschijnlijk niet goed. Stel de sluiting zo af dat deze de helm als deze in gebruik is goed op de plaats houdt.

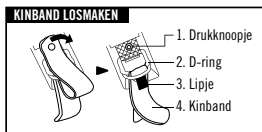
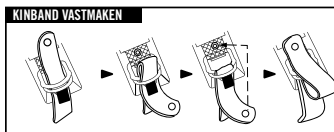
2. Pak terwijl de kinband zo strak mogelijk is aangetrokken de helm met beide handen vast. Probeer zonder dat u uw hoofd beweegt de helm omhoog en omlaag en naar links en naar rechts te bewegen. Terwijl u de helm probeert te bewegen, moet u het gevoel hebben dat er aan de huid van uw hoofd en gezicht wordt getrokken. Als u de helm eenvoudig kunt bewegen, is deze te groot. Probeer of een kleinere maat helm beter past.

3. Leg terwijl de kinband vastzit uw handen plat op de achterkant van de helm en probeer de helm van uw hoofd af te trekken door deze naar voren te kantelen. Leg uw handen vervolgens op de voorkant van de helm en probeer de helm van uw hoofd af te trekken door deze naar achteren te kantelen. Als de helm in één van beide richtingen van uw hoofd af dreigt te worden getrokken, is de helm te groot of zit de kinband niet strak genoeg vast.

KINBAND

De helm kan alleen naar behoren functioneren als de kinband tijdens het gebruik te allen tijde strak vastzit. Terwijl de kinband vastzit, mag het niet mogelijk zijn om de helm af te doen door de achterkant van de helm omhoog te duwen. Controleer regelmatig of de kinband niet losser is gaan zitten als gevolg van trillingen. Trek er gewoon aan om te controleren of de band nog strak vastzit.

De sluiting met D-ringen functioneert alleen naar behoren als het uiteinde van de kinband zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding door de D-ringen wordt geleid. Druk het drukkertje op de kinband op het drukknoopje om het losse uiteinde van de kinband vast te zetten nadat u de kinband strak hebt vastgemaakt. Het enige doel van het drukknoopje op het uiteinde van de kinband is om te voorkomen dat de band door de luchtstroom begint te klapperen. Het maakt geen onderdeel uit van de sluiting en mag niet worden gebruikt zonder dat de kinband zoals hieronder aangegeven door de D-ringen is geleid.



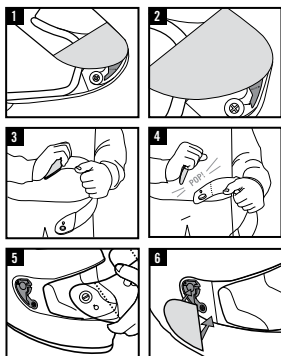
Zorg ervoor dat u de kinband zoals hierboven aangegeven vastmaakt. Als u dit niet doet, kan dodelijk letsel het gevolg zijn.

AIRMADA VIZIER

De Airmada van Icon® is de eerste helm in ons assortiment die is voorzien van het Icon Optics™-precisievizier, waarmee u altijd bent verzekerd van een helder zicht zonder vervorming. Alle Icon Optics™-vizieren zijn voorzien van het exclusieve Rapid Release™-systeem, waarmee de vizieren ongekend eenvoudig kunnen worden verwijderd en vervangen. De Icon®-vizieren zijn verkrijgbaar in verschillende tinten en stijlen, zodat u ongeacht de rijomstandigheden altijd het juiste vizier kunt selecteren. Alle Icon®-vizieren voldoen aan of overtreffen de voorschriften van de Amerikaanse Vehicle Safety Commission (VESC-8) en/of de veiligheidsvoorschriften van de ECE.

VAN VIZIER WISSELEN EN ZIJPANELEN VERWIJDEREN

1. Klap het vizier om dit te verwijderen helemaal open.
2. Zet beide vergrendelingshendeltjes in de open stand door deze naar de achterkant van de helm te duwen en verwijder het vizier uit het scharniermechanisme.
3. Houd het vizier nadat u dit hebt verwijderd met één hand stevig vast en trek met de andere hand de zijpanelen van de lange rechte rand af (trek aan de voorrand van de zijpanelen).
4. De zijpanelen schieten met een plof los als u hieraan trekt.
5. Lijn om het vizier te bevestigen de uitsteeksel op het vizier uit met de gaatjes in het scharniermechanisme en klik het vizier vast.
6. Lijn om de zijpanelen te bevestigen de uitsteeksel op het ene zijpaneel uit met de betreffende gaatjes in het vizier en klik het zijpaneel vast. Herhaal deze stappen om het andere zijpaneel te bevestigen.
7. Controleer voordat u gaat rijden of u het vizier naar behoren kunt openen en sluiten.



BINNENZIJDE

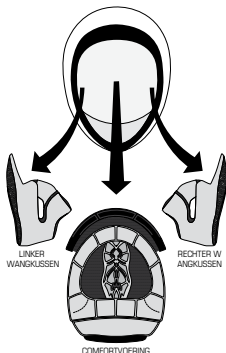
Uw Airmada-helm is voorzien van een volledig aanpasbare binnenzijde die is gevoerd met HydraDry™, het exclusieve vochtafvoerende materiaal van Icon®.

De maat van de helm is afhankelijk van drie factoren: de maat van de schaal, de dikte van de EPS-voering en de dikte van de interne componenten. De pasvorm van de helm kan worden aangepast door de bestaande wangkussens te vervangen door dünnere wangkussens (voor een lossere pasvorm) of door dikkerе wangkussens (voor een strakkere pasvorm). Ga om vervangende interne componenten te bestellen naar uw plaatselijke winkel of www.rideicon.com.

MAAT VAN HELMSCHAAL	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
MAAT VAN WANGKUSSEN	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
MAAT VAN COMFORTVOERING	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

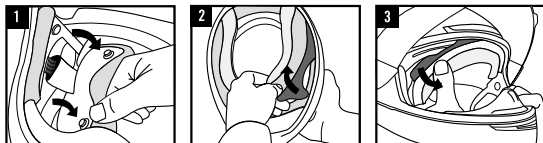
*LET OP: BEPAAL AAN DE HAND VAN DE STAPPEN OP PAGINA 26 WELKE MAAT HELM U NODIG HEBT

HYDRADRY
PERFORMANCE WERKING TEXTILE



COMFORTVOERING VERWIJDEREN

DE VOERING VERWIJDEREN OM DEZE TE REINIGEN OF TE VERVANGEN:



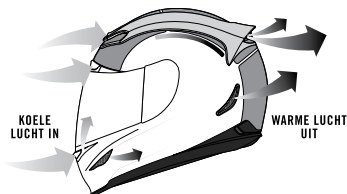
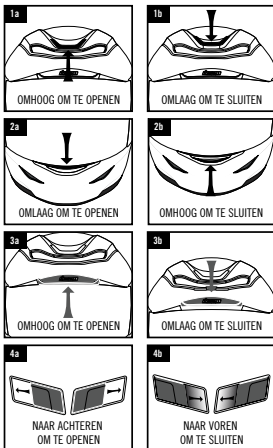
1. Verwijder beide wangkussens uit de helm door deze naar binnen te trekken en de drukknopjes los te maken.
2. Draai de helm om en trek aan de wangkussens. Let in verband met het terugplaatsen goed op hoe het plaatje aan het wangkussen tussen de schaal van de helm en de EPS-voering schuift.
3. Verwijder de comfortvoering door de twee drukknopjes aan de achterzijde van de helm los te maken. Trek de comfortvoering vervolgens los en let daarbij goed op hoe het plaatje aan de voering tussen de schaal en de EPS-voering schuift.

VENTILATIE VAN DE AIRMADA

Er is veel tijd en onderzoek gestoken in de ontwikkeling van het gloednieuwe ventilatiesysteem van de Airmada. Dankzij de zeer nauwkeurig geplaatste inlaat- en uitlaatopeningen wordt hitte optimaal effectief afgevoerd, waardoor u tijdens het rijden profiteert van ongelofelijk comfort. De aanvullende luchtstroom die te danken is aan de gloednieuwe en volledige afstelbare Ventral Primary™-luchtinlaat staat garant voor een thermische regeling waaraan geen enkele andere momenteel verkrijgbare helm kan tippen. Dit zorgt er in combinatie met de superieure ventilatie-eigenschappen van het exclusieve SuperVent™-systeem van Icon® voor dat motorrijders die deze helm opzetten nooit meer wat anders willen.

SUPERVENT™-SYSTEEM

Zet om het SuperVent™-systeem te activeren het ventilatieschijfje in afb. 1a in de bovenste stand. Zet om de centrale luchtinlaat ter hoogte van de mond te openen het ventilatieschijfje in afb. 2a in de onderste stand. Zet om de ventilatieopening bij het voorhoofd te activeren het ventilatieschijfje in afb. 3a in de bovenste stand. De luchtstroom de helm in kan nog nauwkeuriger worden geregeld met de luchtinlaat ter hoogte van de mond, de interne luchtopeningen in het kinstuk en de uitlaatopeningen aan de zijkant. Deze zijn te zien in afb. 4a en 4b.



ONDERHOUD EN REINIGING

Icon®-helmen zien er stoer uit en dat wilt u natuurlijk graag zo houden. We hebben gemerkt dat de onderstaande methoden uitstekend werken om ervoor te zorgen dat onze helmen er strak en zo goed als nieuw uit blijven zien. Onthoud: gebruik nooit spiritus, smeermiddelen, carburateurreiniger, reiniger of spuitbussen zonder etiket die toevallig in de garage rondslingeren. Chemicaliën en sterke oplosmiddelen kunnen de materialen van uw helm afbreken. Het zou net zoiets zijn als reiniger gebruiken om iets plastics schoon te maken. Doe dit dus niet!

BINNENZIJDE REINIGEN

1. Verwijder de interne voering zoals aangegeven op pagina 29.
 2. Week de voering in een milde oplossing met babyshampoo.
 3. Spoel de voering meermalen in schoon water tot alle zeepresten zijn uitgespoeld.
 4. Laat de voering aan de lucht drogen en plaats deze terug.
- *Was of droog de voering van uw helm nooit in de wasmachine/droger.**

BUITENZIJDE REINIGEN (GLANZENDE HELMEN)

1. Leg een warme, vochtige theedoek op de buitenzijde van de helm en laat deze minstens 5 minuten liggen zodat aangekoekte insecten losweken. (Sla deze stap niet over!)
2. Veeg de buitenzijde af met een schone natte theedoek en een mild afwasmiddel om vuil en de losgeweekte insecten te verwijderen.
3. Gebruik een schone droge theedoek om de helm af te drogen en waterpletten te verwijderen.

BUITENZIJDE REINIGEN (RUBATONE™-HELMEN)

1. Leg een warme, vochtige theedoek op de buitenzijde van de helm en laat deze minstens 5 minuten liggen zodat aangekoekte insecten losweken.
2. Verwijder de losgeweekte insecten en ander vuil door de helm voorzichtig schoon te deppen. Gebruik hiervoor het zachte gedeelte van de meegeleverde helmstas of een schoon microvezeldoekje.

***Wrijf nooit met kracht over de Rubatone™-coating, want hierdoor kan de afwerking beschadigd raken.**

BUITENZIJDE OPPOETSEN

1. Gebruik voor glanzende helmen een spuitwax die specifiek is bedoeld voor auto's met een doorschijnende lak. (Verkrijgbaar bij elke autozaak.)
2. U weet natuurlijk wel dat matte helmen helemaal niet hoeven te worden opgepoetst, toch?

OPSLAG

Het verdient aanbeveling uw helm te beschermen als u deze langere tijd niet gebruikt. Doe uw helm in de meegeleverde helmstas en berg de tas op een veilige, droge plaats waar deze niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

VIZIER REINIGEN

Het vizier van uw helm is krasbestendig en beslaat niet. Gewone huishoudelijke schoonmaakmiddelen zoals glasreinigers, oppervlaktereinigers en meubelwas kunnen ongewenste resten achterlaten en in extreme gevallen zelfs het vizier beschadigen. We raden u aan de eerder uiteengezette stappen voor het reinigen van de buitenzijde van uw helm ook te gebruiken om de buitenzijde van het vizier te reinigen. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of afwasmiddelen op de binnenzijde van het vizier. Het gebruik van andere materialen dan een schone, zachte handdoek, een microvezeldoekje of de met de helm meegeleverde tas kan de anti-condenscoating minder effectief maken of beschadigen.

AANBEVELINGEN

Hoewel uw helm zeer solide is en uitermate nauwkeurig is vervaardigd, moet bij het gebruik de nodige voorzichtigheid worden betracht. Als u de helm op de grond of andere harde oppervlakken laat vallen, kan dat de prestaties van de helm verminderen. Verder moet u er rekening mee houden dat er niet-zichtbare schade kan ontstaan als de helm (als deze niet wordt gedragen) bij hoge rijknelheden op de grond valt.

AANBEVELING VAN ICON®

ICON® wil u er graag op wijzen dat het tijdens het uitvoeren van activiteiten waarbij een helm moet worden gedragen ten strengste wordt aanbevolen te voorkomen dat u uw hoofd waar dan ook aan/tegen stoot. Als u vermoedt dat uw helm kan zijn beschadigd of als de helm tijdens gebruik aan een impact is blootgesteld, moet de helm worden vervangen.

AANBEVELING VOOR VERVERANGING

De aanbeveling om helmen om de vijf jaar te vervangen, is gebaseerd op een consensus van alle producenten van helmen, een orgaan dat alle Icon®-helmen certificeert. Lijm, hars en andere bij de productie van de helm gebruikte materialen kunnen na verloop van tijd een nadelige invloed op de materialen van de voering hebben. Ook vet haar, zweet en tranen en cosmetica en het normale slijtageproces dragen bij aan de afname van de integriteit van de helm. Verder kunnen de op petroleum gebaseerde producten die

in schoonmaakmiddelen, lakken, brandstoffen en andere veelvoorkomende materialen aanwezig zijn de in veel helmen gebruikte materialen afbreken, waardoor de prestaties kunnen afnemen. Uit ervaring blijkt dat de normen voor helmen om de vijf jaar worden herzien. In combinatie met de vorderingen die er worden geboekt op het gebied van materialen, ontwerp en productiemethoden, suggereert dit dat het in het eigenbelang van motorrijders is om helmen minstens eens in de vijf jaar te vervangen.



Pak de helm niet aan de luchtstromingsgeleider van het SuperVent™-systeem vast. Het SuperVent™-systeem en de onderdelen hiervan zijn ontworpen om af te breken in geval van een crash.



Lees het gedeelte over het verwijderen van de zijpanelen in de gebruiksaanwijzing voordat u de zijpanelen verwijdert.



Zet de helm nooit op de brandstoftank. Benzinedampen kunnen de schokabsorberende voering van de helm beschadigen.

ШЛЕМАIRMADA

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРЕДСТАВЛЯЕМ AIRMADA

10 лет новаторских работ — и результаты превзошли все ожидания. Целое десятилетие мы производим технологически совершенные изделия, созданные с одной целью: соответствовать вашим требованиям. Airmada является конечным результатом нашей продолжительной и кропотливой работы в отрасли, в которой нет места для товаров второго сорта. Это венец нашего мастерства изготовления шлемов, и вы поймете это еще на старте.

Первое, что бросается в глаза, — это новый низкопрофильный корпус, который выпускается в 4 отдельных размерах, чтобы обеспечить лучшую посадку для всех мотоциклистов. Энергопоглощающий вкладыш EPS двойной жесткости использует популярную овальную форму и поставляется в 5 размерах, чтобы обеспечить профессиональную посадку с точностью до миллиметра. Уменьшенные размеры шлема сочетаются с прочным поликарбонатным корпусом: так получается шлем, который лучше сидит на голове, вероятно легко и при этом соответствует МИРОВОМУ СТАНДАРТУ of Icon®, а значит, подходит для любого стиля езды.

Забывая об улучшении прилегания и функционирования, создатели Airmada сосредоточились на повышении уровня комфорта водителя. Airmada позволяет вам оставаться хладнокровным, когда страсти накаляются. Система SuperVent™ была оборудована еще более эффективными приточными и вытяжными клапанами по всему шлему. Новая приточная система Ventral Primary™ улучшает охлаждение Airmada до непревзойденных параметров. Мы уделили немало времени и внимания улучшению эргономики и функционирования системы управления вентиляцией. Шлемы Airmada спроектированы и созданы таким образом, чтобы облегчить быструю и простую регулировку всех параметров, обеспечивая идеальный комфорт для любых условий езды.

Даже система визора была полностью переработана, чтобы дать водителю лучший обзор дороги. Новая система быстрого снятия визора Rapid Release™ позволяет вам заменить визор Icon Optics™ за доли секунды. Эта передовая система позволяет вам выбрать нужный визор в соответствии с условиями езды. Все наши визоры обеспечивают непревзойденный обзор.

Icon® Airmada вновь поднимает стандарты шлемов для уличной езды.

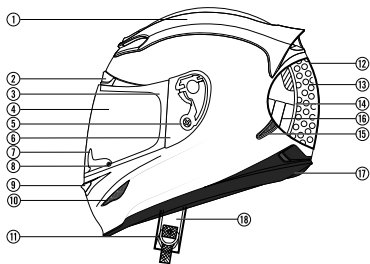
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ: Езда на мотоцикле является опасным занятием. При езде всегда надевайте шлем, защитные очки и защитную одежду. Однако нет гарантии, что вы не получите серьезного или смертельного увечья благодаря ношению изделия, указанного в данном руководстве, и принятию всех мер по предотвращению любого риска. Убедитесь, что приобретенные вами изделия Icon® подходят вам по размеру. Неплотное прилегание изделий может снизить вашу способность управления мотоциклом.

КОНСТРУКЦИЯ

Шлем Airmada из сплава поликарбоната и АБС-смола разработан и создан с целью обеспечения безопасности и комфорта. Благодаря встроенной системе SuperVent™, ударогасящему вкладышу двойной жесткости EPS и полностью съемным внутренним деталям шлем Airmada создан для того, чтобы обеспечивать вам прохладу, безопасность и полную сосредоточенность на дороге.

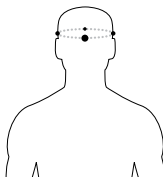
НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАМЕН. Чтобы эффективность этого шлема не снижалась, его конструкцию и комплектующие детали нельзя менять. Краски и клеящие материалы могут незаметно для пользователя повредить шлем и снизить его эффективность.

- ① SUPERVENT™
- ② ЛОБНЫЙ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН
- ③ УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА ВЫРЕЗА ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ
- ④ ЛИЦЕВОЙ ЩИТОК
- ⑤ СИСТЕМА ФИКСАЦИИ ЛИЦЕВОГО ЩИТКА
- ⑥ БОКОВИНЫ
- ⑦ ДЫХАТЕЛЬНЫЙ ДЕФЛЕКТОР
- ⑧ PVOLOSK™
- ⑨ РОТОВОЙ ВЕНТКЛАПАН
- ⑩ БОКОВОЙ ВЕНТКЛАПАН
- ⑪ ДВОЙНОЕ D-ОБРАЗНОЕ КОЛЬЦО
- ⑫ ВКЛАДЫШ ДВОЙНОЙ ЖЕСТКОСТИ EPS
- ⑬ ВНЕШНЯЯ ОБОЛОЧКА
- ⑭ УДАРОГАСЯЩИЙ ВКЛАДЫШ
- ⑮ ЗАДНИЙ ВЕНТКЛАПАН
- ⑯ ВКЛАДЫШ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЙ КОМФОРТ
- ⑰ УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА ОСНОВАНИЯ
- ⑱ ПОДБОРОДОЧНЫЙ РЕМЕНЬ



РАЗМЕРНАЯ ТАБЛИЦА ДЛЯ ШЛЕМА

Для обеспечения вашей безопасности рекомендуем выбрать шлем, подходящий вам по размеру. Помните, шлем бесполезен, если он неправильно подогнан или неправильно надет.



ИЗМЕРЕНИЕ ОКРУЖНОСТИ ГОЛОВЫ

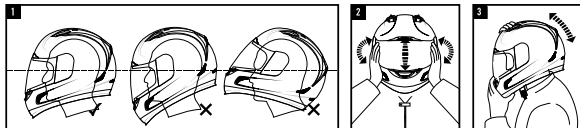
1. С помощью сантиметровой ленты измерьте окружность своей головы по уровню примерно на два сантиметра выше линии бровей и ушей.
2. Используйте эти измерения, чтобы найти свой размер в дюймах или сантиметрах в размерной таблице для шлема.

РАЗМЕРНАЯ ТАБЛИЦА ДЛЯ ШЛЕМА

КОРПУС	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
РАЗМЕР ШЛЕМА	6 ^{3/8} - 6 ^{1/2}	6 ^{5/8} - 6 ^{3/4}	6 ^{7/8} - 7	7 ^{1/8} - 7 ^{1/4}	7 ^{3/8} - 7 ^{1/2}	7 ^{5/8} - 7 ^{3/4}	7 ^{7/8} - 8	8 ^{1/8} - 8 ^{1/4}
ДУЙМЫ	20-20 ^{1/2}	20 ^{7/8} - 21 ^{1/4}	21 ^{5/8} - 22	22 ^{3/8} - 22 ^{3/4}	23 ^{1/8} - 23 ^{1/2}	24 - 24 ^{3/8}	24 ^{3/4} - 25 ^{1/8}	25 ^{1/2} - 26
САНТИМЕТРЫ	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

ПОДГОНКА

Ни один шлем не сможет защитить от всех возможных травм. Для обеспечения вашей безопасности рекомендуем выбрать шлем, подходящий вам по размеру (см. размерную таблицу на странице 32). Для максимальной защиты головы шлем должен плотно прилегать и быть надежно застегнут под подбородком. Чтобы гарантировать правильное прилегание, следуйте данным инструкциям:



1. Наденьте шлем на голову таким образом, чтобы он был низко надвинут на лоб. Если вы не видите край козырька на верхней границе видимости, шлем, скорее всего, надет неправильно. Отрегулируйте систему фиксации, чтобы при застегивании она плотно удерживала шлем на месте.

2. Застегнув подбородный ремень как можно туго, возьмитесь за шлем обеими руками. Не двигая головой, попытайтесь подвигать шлем вверх и вниз, а также в стороны. При попытке сдвинуть шлем вы должны ощущать натяжение кожи на лице и черепе. Если шлем слишком легко двигается на голове, он вам велик. Для правильного прилегания попробуйте примерить меньший размер.

3. Застегнув подбородный ремень, положите ладони плашмя на затылочную часть шлема и попытайтесь стянуть его с головы вращательным движением вперед. Затем поместите ладони на переднюю часть шлема и попытайтесь столкнуть его с головы вращательным движением назад. Если шлем начнет сниматься в любом направлении, он либо слишком велик, либо подбородный ремень затянут недостаточно туго.

ПОДБОРОДНЫЙ РЕМЕНЬ

Чтобы шлем функционировал правильно, подбородный ремень при ношении должен быть всегда тщательно застегнут. При застегнутом подбородном ремне шлем не должен стягиваться с головы за центр затылочной части. Периодически проверяйте подбородный ремень, чтобы убедиться, что вибрация не ослабила его. Чтобы убедиться в этом, просто немного потяните его.

Чтобы тщательно застегнуть систему фиксации с D-образными кольцами строго таким образом, как показано на рисунке ниже. Соедините детали защелки подбородного ремня, чтобы закрепить свободный конец ремня после того, как он будет тщательно застегнут. Единственной функцией защелки на конце подбородного ремня является предотвращение его свободного движения в потоке воздуха. Она не является частью системы фиксации, и должна использоваться отдельно, без пропускания через D-образные кольца, как указано ниже.



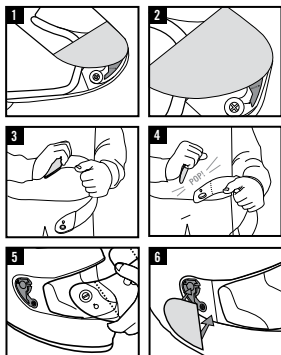
Убедитесь, что подбородный ремень застегнут согласно вышеуказанным инструкциям. Ошибки в обращении с ремнем могут привести к серьезному увечью или смерти.

ВИЗОР AIRMADA

Airmada от Icon® — первая модель, оборудованная визором Icon Optics™, обеспечивающим непревзойденно четкий и беспрепятственный обзор. Все щитки Icon Optics™ включают эксклюзивную систему Rapid Release™ для самого простого и быстрого снятия и замены визора из всех, что есть на рынке. Доступны разные оттенки и стили визоров Icon®, и каждый из них идеален для любой ситуации на дороге. Все визоры Icon® отвечают или превосходят требования Комитета безопасности транспортных средств (VESC-8) и/или ECE.

ЗАМЕНА ВИЗОРА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ БОКОВОГО ВКЛАДЫША

1. Чтобы снять щиток, откройте его полностью.
2. Передвиньте оба блокирующих рычага в положение "открыто" в сторону затылочной части шлема и снимите щиток с зубчатым венцом.
3. После снятия одной рукой возьмите щиток, а другой отделите боковины от края щитка (за переднюю часть боковины).
4. Тяните каждую боковину на себя до отделения от щитка.
5. Для замены щитка выровняйте выступы на щитке с выемками на планшайбах и вдвиньте его на место до щелчка.
6. Для замены боковин выровняйте выступы на боковине с выемками на щитке и пристегните ее. Повторите для каждой боковины.
7. Проверьте открывание и закрывание щитка перед ездой.

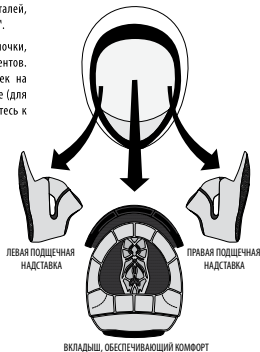


ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ

Шлем Airmada оснащен полностью заменяемым набором внутренних деталей, покрытых эксклюзивным влагопоглощающим материалом от Icon®, HydraDry™.

Размер шлема определяется с учетом трех факторов: размера внешней оболочки, толщины внутренней подкладки EPS и толщины внутренних компонентов. Подогнать шлем по размеру можно заменой имеющихся щечных подушек на более тонкие (для увеличения свободного пространства) или на более толстые (для уменьшения свободного пространства). Для заказа запасных деталей обратитесь к местному поставщику или на сайт www.rideicon.com.

РАЗМЕР КОРПУСА ШЛЕМА	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
РАЗМЕР ПОДЩЕЧНОЙ НАДСТАВКИ	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
РАЗМЕР ВКЛАДЫША, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕГО КОМФОРТ.	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm



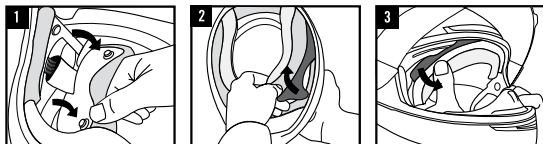
***ИМЕЙТЕ В ВИДУ: ВАШ РАЗМЕР ШЛЕМА МОЖНО УЗНАТЬ, СЛЕДУЯ УКАЗАНИЯМ НА СТРАНИЦЕ 32**

HYDRADRY
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

ВКЛАДЫШ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЙ КОМФОРТ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВКЛАДЫША, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕГО КОМФОРТ

ЧТОБЫ ИЗВЛЕЧЬ ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ ЧИСТКИ ИЛИ ЗАМЕНЫ:



1. Отсоедините каждую подщечную наставку от шлема, втолкнув ее внутрь и высвободив из системы крепления.
2. Переверните шлем и вытащите щечные подушки. Запомните, как пластина щечной подушки скользит между оболочкой шлема и вкладышем EPS, это пригодится для обратной сборки.
3. Извлеките обеспечивающий комфорт вкладыш, отсоединив его от состоящей из двух защелок системы на затылочной части шлема. Затем извлеките узел крепления вкладыша, запомнив, как он заходит в пространство между оболочкой и вкладышем EPS.

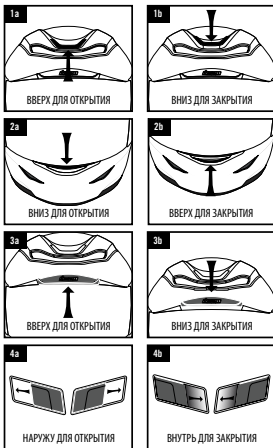
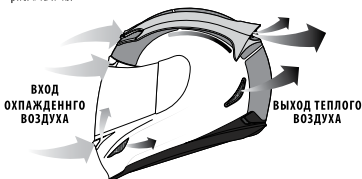
ВЕНТИЛЯЦИЯ AIRMADA

Продолжительные и тщательные исследования привели к созданию совершенно новой системы вентиляции Airmada. Идеальное расположение приточных и вытяжных клапанов обеспечивает наиболее эффективное рассеивание тепла, создавая все условия для комфортной езды. Традиционное направление потока воздуха, создаваемое новейшей регулируемой системой Ventral Primary™, обеспечивает регулировку температуры, недоступную для большинства современных моделей шлемов. Все это, в сочетании с превосходной вентиляцией, достигаемой благодаря эксклюзивной системе Icon® SuperVent™, гарантирует, что любой мотоциклист, надевший один из наших шлемов, больше никогда не захочет расстаться с ним.

СИСТЕМА SUPERVENT™

Для активации системы SuperVent™ просто передвиньте рычаг вентиляции, изображенный на Рис. #1а, назад. Для активации центрального ротового вентиляклапана на Рис. #2а, откройте клапан, потянув рычаг вентиляции вниз. Для активации передней системы вентиляции просто передвиньте рычаг вентиляции, изображенный на Рис. #3а, вверх.

Настройка притока воздуха в шлем осуществляется с помощью ротового вентиляклапана, внутренних воздушных клапанов на подставке для подбородка, а также боковых вытяжных отверстий. Представлено на рис. #4а и 4б.



УХОД И ЧИСТКА

Нельзя не признать, что шлемы Icon® отлично выглядят, и, разумеется, вам захочется сохранить их внешний вид надолго. Мы выяснили, что наши шлемы дольше сохраняют превосходный внешний вид и свои защитные качества благодаря данным методам. Помните, никогда не используйте для очистки бензин, бензиновые смеси, очистители карбюратора, очистители тормозных колодок или любую другую жидкость без этикетки, подвернувшуюся под руку в гараже. Химиаты и едкие растворители могут повредить материалы шлема. Это все равно, что полировать пластиковые детали очистителем тормозных колодок — не делайте так!

ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ДЕТАЛЕЙ

1. Извлеките подкладку, как показано на странице 35.
2. Погрузите подкладку в слабый раствор детского шампуня.
3. Промойте чистой водой несколько раз до исчезновения пены.
4. Позвольте подкладке высохнуть и поместите ее обратно.

*** Никогда не стирайте и не сушите внутренние детали шлема в стиральной машине.**

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ (ГЛЯНЦЕВЫЕ ШЛЕМЫ)

1. Накройте внешнюю оболочку шлема теплой влажной тканью и оставьте ее на пять минут, чтобы размягчить налипший мусор. (Повторяйте этот шаг при каждой очистке!)
2. С помощью чистой влажной ткани и мягкого средства для мытья посуды промойте внешние детали шлема, чтобы удалить загрязнения и насекомых.
3. Сухой чистой тканью протрите шлем насухо.

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ (ШЛЕМЫ RUBATONE™)

1. Накройте внешнюю оболочку шлема теплой влажной тканью и оставьте ее на пять минут, чтобы размягчить налипший мусор.
 2. Удалите насекомых и загрязнения легкими промокательными движениями. Для этого используйте мягкую часть прилагаемого чехла для шлема или чистую ткань из микроволокна.
- * Никогда не трите поверхность Rubatone™ слишком сильно, вы можете повредить покрытие.**

ПОЛИРОВКА ВНЕШНИХ ДЕТАЛЕЙ

1. Для глянцевого чехла шлема используйте автомобильный воск в пульверизаторе, созданный специально для автомобилей с глянцевым покрытием. (Его можно купить в любом автомобильном магазине).
2. Насчет матовых деталей — мы искренне надеемся, что вы не собираетесь полировать матовую поверхность.

ХРАНЕНИЕ

Если шлем не будет использоваться в течение долгого времени, советуем защитить его. Храните шлем в прилагаемом чехле для шлема, в надежном сухом месте вдали от прямых солнечных лучей.

ОЧИСТКА ВИЗОРА

Шлем оснащен устойчивым к появлению царапин непотепляющим щитком. Обычные бытовые очистители для стекла, мебели и полированных поверхностей могут оставить нежелательные разводы, или в крайних случаях даже повредить сам щиток. Для очистки щитка мы рекомендуем повторять действия, перечисленные выше, для очистки внешней поверхности шлема. Для очистки внутренней стороны щитка не используйте никаких очистителей или растворителей. Использование других материалов помимо мягкой ткани или ткани из микроволокна, или внутренней поверхности прилагаемого чехла для шлема, может полностью уничтожить или повредить противотуманное покрытие.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Хотя наш шлем очень прочен и отличается продуманной конструкцией, с ним следует обращаться бережно. Падение шлема на землю или другие твердые поверхности может значительно снизить его защитные качества. Кроме того, если неосторожно шлем падает во время движения с большой скоростью, владелец должен осознавать возможность возникновения незаметных глазу повреждений.

СОВЕТЫ ОТ ICON®

ICON® советует вам: в случае, если вы предпринимаете какие-либо действия, требующие от вас ношения шлема, по возможности старайтесь избегать ударов головой о любую поверхность. При подозрении в повреждениях шлема или при ударе во время использования шлема замените его.

СОВЕТЫ ПО ЗАМЕНЕ

Совет по замене через пять лет основан на соглашении всех производителей шлемов, который включает также все шлемы Icon®. Клеи, смолы и другие материалы, используемые при производстве шлема, со временем могут оказывать влияние на материал вкладыша. Кожное сало, пот и косметика, а также нормальный износ материалов также вносят вклад в ухудшение качества работы шлема. Кроме того, продукты на основе бензина в составе очистителей, красок, горячего и других повсеместно используемых веществ, могут повредить материалы,

используемые для создания многих шлемов, создавая возможность ухудшения качества их работы. Опыт показывает, что стандарты качества шлемов пересматриваются каждые пять лет. Это, в сочетании со статистикой повышения качества материалов, конструкции и методов производства, позволяет сделать вывод, что в интересах водителя будет заменять свой шлем как минимум каждые пять лет.



Не используйте спойлер системы SuperVent™ в качестве ручки. SuperVent™ и его детали сконструированы таким образом, чтобы отделиться от шлема в момент аварии.



Просмотрите раздел "снятие боковины" в данном руководстве пользователя перед снятием боковин.



Не оставляйте шлем на бензобаке. Пары бензина могут повредить ударогасящий вкладыш.

AIRMADAヘルメット

ユーザーマニュアル

AIRMADA イントロダクション

10 年間に及ぶさまざまな限界への挑戦。先進技術を取り入れた製品で、ストリートライダーのニーズに答えてきた実績。Airmada は、2 番手では意味のないこの業界で培った経験が結実して生まれました。当社の技術の粋を極めた製品であることは、走り出した瞬間におわかりいただけるでしょう。

真っ先に違いを感じていただけるのは、新しい薄型のシェルです。自分にフィットしたものを選べるように、4 種類のサイズをご用意しました。衝撃を吸収する、二重密度の発泡ポリスチレン製ライナーには、人気の高いオーバルヘッド型を採用。サイズも 5 種類用意されていて、無駄な隙間なくフィットします。サイズの小型化と、フィット感を増す丈夫なポリカーボネートシェルの採用によって、超軽量化を実現。世界の基準を満たす Icon® ならではの安全性はそのままに、あらゆる走行スタイルにマッチします。

Airmada は、フィット感と機能に留意しながら、新たなレベルの快適さを実現することに重点を置いて設計されました。高速走行時に涼しさを保ちます。SuperVent™ システムの徹底した見直しを行い、ヘルメット全体のベンチレーションと排気ポートがさらに効率化しています。また、新たに採用された Ventral Primary™ により、他のヘルメットでは実現不能な方法で冷却エアフローを向上させたほか、人間工学と機能の両面から通気管理の強化が図られています。その場で素早く簡単に調整できるように設計された Airmada は、あらゆる走行条件で最良の快適性を得られるよう徹底して作られています。

ライダーの前方の視認性を最適化するために、バイザーシステムのデザインも根本から見直しました。新たに Rapid Release™ バイザー着脱システムを採用したことにより、Icon Optics™ バイザーを瞬時に交換できます。このような最新の仕様により、いずれも歪みのない視界を実現するさまざまなバイザーの中から、条件に適したものを選択できるようになります。

Icon® Airmada は、ストリートヘルメットの新たな理想形です。

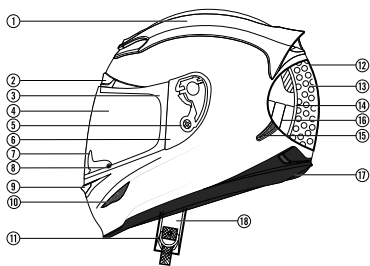
安全のための警告：バイクでの走行には、危険が伴います。走行時には、ヘルメット、保護ゴーグル、および防護ウェアを常時着用してください。このマニュアルで説明する製品を着用し、すべてのリスクを避けるためのあらゆる予防措置を講じたとしても、重大な負傷や死亡事故を回避できるという保証はありません。Icon® の製品は、正しくフィットした状態で着用してください。正しく着用していないと、バイクの操作性を損なうおそれがあります。

ICON® IS A REGISTERED TRADEMARK. ALL RIGHTS RESERVED. COPYRIGHT © 2012 LEMANS CORPORATION.
交換部品および仕様は、通知なく変更されることがあります。PRINTED IN SOUTH KOREA. REV.051612.
J-Tech Corp. Made in South Korea ECE/DOT

構造

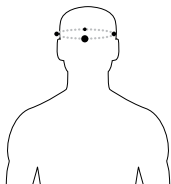
Airmada のポリカーボネートと ABS 製のシェルは、安全性と快適性を念頭に置いて設計、開発されています。SuperVent™ システムを内蔵し、衝撃を吸収する二重密度の発泡ポリスチレン製ライナーと、完全に取り外し可能な内装を組み込んだ Airmada は、着用時の涼しさと安全を保ち、集中力を削がないように作られています。ヘルメットを改造しないでください。ヘルメットの構造や構成部品は改造すると、防衛効果が損なわれることがあります。ペイントや接着剤によって、ヘルメットが損傷し、保護効果が低下する場合があります。こうした損傷は見た目ではわかりません。

- ① SUPERVENT™
- ② 前方ベント
- ③ アイボートガスケット
- ④ フェイスシールド
- ⑤ シールド開放ロックシステム
- ⑥ サイドプレート
- ⑦ 曇り止めデフレクター
- ⑧ PROLOCK™
- ⑨ マウスベント
- ⑩ サイドベント
- ⑪ ダブル D リング
- ⑫ アウターシェル
- ⑬ 二重密度の発泡ポリスチレン製ライナー
- ⑭ 衝撃吸収ライナー
- ⑮ リアベント
- ⑯ コンフォートライナー
- ⑰ ベースガスケット
- ⑱ ストラップ



ヘルメットサイズ表

安全のため、頭に合ったサイズのヘルメットを選んでください。着用者にフィットしたヘルメットを正しく着用しなければ、ヘルメットの性能は発揮されません。



頭部の測定

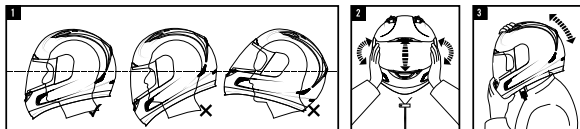
1. 巻尺を使って、眉毛と耳の 2 ~ 3 cm 程度上の周囲を計ります。
2. ヘルメットサイズ表で、この寸法に対応するサイズ(「インチ」または「センチメートル」)を確認します。

ヘルメットサイズ表

シェル	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
帽子サイズ	6 ³ / ₈ - 6 ¹ / ₂	6 ⁵ / ₈ - 6 ³ / ₄	6 ⁷ / ₈ - 7	7 ¹ / ₈ - 7 ¹ / ₄	7 ³ / ₈ - 7 ¹ / ₂	7 ⁵ / ₈ - 7 ³ / ₄	7 ⁷ / ₈ - 8	8 ¹ / ₈ - 8 ¹ / ₄
インチ	20-20 ¹ / ₂	20 ⁷ / ₈ - 21 ¹ / ₄	21 ⁵ / ₈ - 22	22 ³ / ₈ - 22 ³ / ₄	23 ¹ / ₈ - 23 ¹ / ₂	24 - 24 ³ / ₈	24 ³ / ₄ - 25 ¹ / ₈	25 ¹ / ₂ - 26
センチメートル	52-53	54-55	56-57	58-59	60-61	62-63	64-65	66-67

正しい着用方法

予測される衝撃から着用者を完全に保護できるヘルメットはありません。安全のため、頭に合ったサイズのヘルメットを選んでください(38 ページのヘルメットサイズの表を参照)。頭部の保護効果を最大限に高めるには、ヘルメットを正しく着用し、ストラップをおごの下で確実に締める必要があります。正しく着用するためには、以下の手順に従ってください。

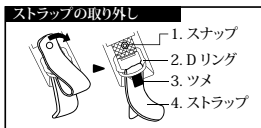
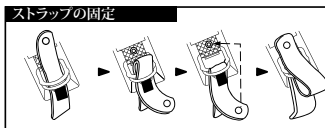


1. ヘルメットを目深にかぶります。視界の上端にヘルメットのつばが見えない場合は、おそらく、ヘルメットの位置が正しくありません。着用中にヘルメットがずれたりしないよう、おごのストラップを調整してください。
2. ストラップを固く締めたまま、両手でヘルメットをつかみます。頭を動かさないようにして、ヘルメットを上下と左右に動かしてみます。ヘルメットを動かそうとすると、頭と顔の皮膚がひっぱられる状態であればなりません。ヘルメットが簡単に動く場合、サイズが大きすぎます。小さいサイズを試して、正しくフィットするか確認してください。
3. 次に、おごのストラップを締めたまま、ヘルメットの後ろの部分に手のひらを当て、ヘルメットを前方に回転させるように動かしてみます。同様に、ヘルメットの前の部分に手を当て、後方に回転させるように動かしてみます。いずれかの方向でヘルメットが外れそうになる場合は、ヘルメットが大きすぎるか、おごのストラップがしっかり固定されていません。

ストラップ

ヘルメットの性能を十分に発揮させるには、着用時は常におごのストラップをしっかりと固定する必要があります。ストラップを締めたら、ヘルメットの後頭部を引っ張ってもヘルメットが脱げないのが正しい状態です。振動によってストラップが緩んでいないことを定期的を確認してください。締まっていることを確認するには、少し引っ張ります。

D リングで確実に固定するには、必ず次の図に示すように、ストラップの先端を D リングに通します。ストラップをきちんと締めてから、ストラップのスナップを留めて、ストラップの端を固定します。ストラップの端にあるスナップは、ストラップの端が風でバタつくことのないように固定するためのものです。ヘルメットを固定する機能はありませんので、スナップだけ留めることはせず、下の図のとおり D リングを通してください。



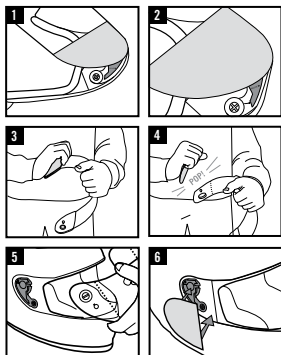
必ず、上記の手順でストラップを締めてください。そうしないと、致命的な傷を負う危険性があります。

AIRMADA バイザー

Icon® Airmada には、くっきりして歪みのない視界を得られる Icon Optics™ 精密バイザーがこのラインで初めて採用されました。すべての Icon Optics™ シールドには、市販品として最も簡単にバイザーを着脱および交換できる、独自の Rapid Release™ システムが組み込まれています。Icon® バイザーにはさまざまなカラーとスタイルが揃っており、走行条件に合わせて選択できます。すべての Icon® バイザーは、Vehicle Safety Commission の規制 (VESC-8) および ECE 安全規制を満たしているか、それ以上の基準に対応しています。

バイザーの交換とサイドプレートの取り外し

1. シールドを取り外すには、シールドを全開にします。
2. 両方のロックレバーをヘルメット後方のオープン位置まで押し、シールドをギアプレートから取り外します。
3. 取り外したシールドを片手で支え、もう一方の手でサイドプレートの長い直線エッジ(サイドプレートの正面)を引っ張ります。
4. 両方のサイドプレートが外れるまで引っ張って、シールドから外します。
5. シールドを取り付け直すには、シールドのツメをギアプレートの穴に合わせ、固定されるまで押し込みます。
6. サイドプレートを取り付け直すには、サイドプレートのツメをシールドの穴に合わせてパチンとはめます。同じ手順をもう一方のサイドプレートでも行います。
7. 走行の前に、シールドの開け閉めを確認してください。



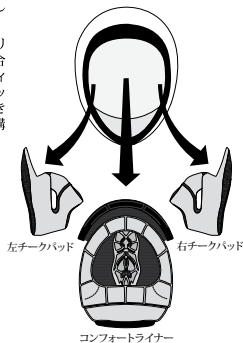
内装

Airmada ヘルメットには、Icon® 独自の除湿素材 HydraDry™ で内張りしたフルカスタマイズ可能な内装が採用されています。

ヘルメットのサイズは、アウターシェルサイズ、インナーの発泡ポリスチレン素材の厚さ、内装部品の厚さという 3 つの要素の組み合わせで決まります。ヘルメットのフィット感は、薄いチークパッド(フィット感をゆるにする場合)に交換したり、厚いチークパッド(フィット感をタイトにする場合)に交換したりすることでカスタマイズできます。交換用内装部品は、お近くの販売店か www.rideicon.com で購入できます。

ヘルメットシェルサイズ	2XS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
チークパッドサイズ	30 mm	25 mm	20 mm	25 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
コンフォートライナーサイズ	12 mm	12 mm	9 mm	12 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

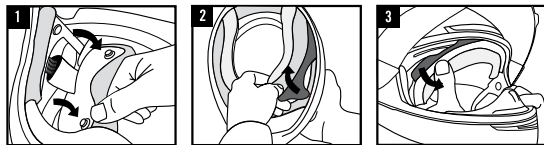
*注:ヘルメットシェルのサイズについては、38 ページの手順で確認できます。



HYDRADRY®
PERFORMANCE WICKING TEXTILE

コンフォートライナーの取り外し

クリーニングや交換のために内装を取り外す方法:



1. 両方のチークパッドをアタッチメントシステムから外し、内側に引いて、ヘルメットから取り外します。
2. ヘルメットをひっくり返してチークパッドを引き出します。再び取り付けるときのために、チークパッドプレートヘルメットシェルと発泡ポリスチレンライナーの間に挿入する手順を確認しておきます。
3. ヘルメットの後ろにある 2 つのスナップシステムを外し、コンフォートライナーを取り外します。コンフォートライナーのアタッチメントポイントを外します。このとき、コンフォートライナーのアタッチメントをシェルと発泡ポリスチレンの間に挿入する手順を確認しておきます。

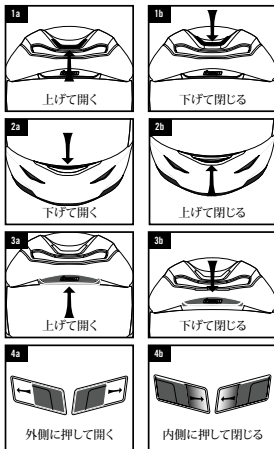
AIRMADA ベント

膨大な時間と研究調査の結果、新開発の Airmada ベンチレーションシステムが完成しました。緻密な計算によって配置された吸気ポートと排気ポートによって、最大限の放熱効率を実現されており、快適な走行を可能にします。詳細な調整が可能な新開発の Ventral Primary™ ベント機構によってエアフローが強化されたことにより、他の市販ヘルメットよりも高水準の温度調整機能が提供されます。これに Icon® 独自の SuperVent™ による優れたベンチレーションが組み合わさることで、非常に快適な装着感が実現されます。

スーパーベントシステム SuperVent™

システムを使用するには、ベントリガーを後方にスライドします(図 1a)。中央のマウスベント(図 2a)を使用するには、ベントリガーを押し下げてベントを開きます。前方(額の部分)のベントシステムを使用するには、ベントリガーを上方にスライドします(図 3a)。

ヘルメット内のエアフローを調整するには、マウスベント、チンバー部の内部エアポート、およびサイドベント排気ホールを使用します。図 4a および 4b を参照してください。



お手入れ、クリーニング

Icon® ヘルメットのクールな外觀をできるだけ長持ちさせましょう。ヘルメットの見栄えを保ち、いつでも使える状態を維持するには、以下の手順でのお手入れが有効です。ガス、混合オイル、キャブレタークリーナー、ブレイキクリーナー、またはガレージに転がっている内容不明なスプレー缶などは決して使用しないでください。薬品や刺激の強い溶剤を使用すると、ヘルメットの素材を傷めるおそれがあります。そのような行為は、ブレイキクリーナーを使用してプラスチックを磨くようなもので、絶対に行わないでください。

内装のクリーニング

- 41 ページの説明に従い、内装ライナーを取り外します。
- ベビーシャンプーを薄めた溶剤に内装を浸します。きれいな水で数回すすいで、洗浄成分を十分に取り除きます。
- 内装を空気乾燥させてから取り付け直します。
* ヘルメット内装の洗濯と乾燥には、機械を使用しないでください。

外装のクリーニング(光沢のあるタイプ)

- ヘルメットの外装に濡らした温かい布製タオルを乗せ、5分以上放置して、付着した虫汚れを柔らかくします(このステップを省略しないこと)。
- 新しく清潔な濡らした布と刺激の少ない食器洗い洗剤を使用して、走行中に付いた汚れや、先ほど柔らかくした虫汚れを外装から拭き取ります。
- 別の新しく乾いた布製タオルで、ヘルメットを拭いて、水滴をしっかり取り除きます。

外装のクリーニング(Rubatone™ ヘルメット)

- ヘルメットの外装に濡らした温かい布製タオルを乗せ、5分以上放置して、付着した虫汚れ柔らかくします。
- 軽く拭くようにして、柔らかくなった虫汚れや走行中の汚れを取り除きます。この作業には、付属のヘルメットバッグの柔らかい部分か、マイクロファイバーの布を使用します。

* Rubatone™ 部分は、強くこすらないでください。仕上げを損なうおそれがあります。

外装のつや出し

- 光沢仕上げのヘルメットの場合は、自動車のクリアーコート仕上げ用のスプレー式ワックスを使用します(お近くのカー用品店で入手可能)。
- つや消し仕上げの場合は、つや出しは不要です。

保管

長期間保管する場合は、ヘルメットを保護することをお勧めします。付属のヘルメットバッグにヘルメットを入れ、直射日光の当たらない、乾燥して安全な場所に保管してください。

バイザーのクリーニング

このヘルメットには、傷付きにくい防雲シールドが装備されています。ガラスクリーナーや表面洗浄剤、家具のつや出し剤などを使用すると、溶剤が残留して、シールドの材質を損なうこともあります。前述のヘルメット外装の場合と同じ方法で、シールド外装をクリーニングすることをお勧めします。シールドの内側には、クリーナーも洗剤も使用しないでください。清潔な柔らかい布、マイクロファイバーの布、およびヘルメットに付属のバッグ以外を使用すると、防雲コーティングの効果が低下します。

注意事項

ヘルメットは頑丈にできていますが、取り扱いは注意が必要です。地面その他の固い面にヘルメットを落とすと、ヘルメットの性能が低下することがあります。着用していないヘルメットを高速走行中に地面に落とした場合にも、目に見えない損傷の可能性があることにご注意ください。

ICON® 推奨事項

ヘルメットの着用を必要とする活動をする場合は、頭部への打撃を避けることを強くお勧めします。ヘルメットが損傷したり、使用中にヘルメットに衝撃が加わった場合は、ヘルメットを交換してください。

推奨される交換時期

全ヘルメットメーカーのコンセンサスとして 5 年ごとの交換が推奨されており、Icon® のすべてのヘルメットでもこの頻度を認定しています。接着剤や樹脂など、ヘルメットに使用されている素材が年月の経過によってライナー素材に影響を及ぼす場合があります。ヘアオイル、汗などの体液、化粧品、および通常の摩擦によっても、ヘルメットの性能は低下します。また、クリーナー、ペイント、燃料のような一般的な物質に含まれている石油生成物によっても、多くのヘルメットで使用され

ている素材に化学変化が生じて、性能が低下するおそれがあります。これまでの経験では、ヘルメットの基準は 5 年ごとに改定されています。このことと、素材、設計、および製造方法の進歩を考慮すると、長くても 5 年ごとに交換することをお勧めします。



SuperVent™ のスポイラーを持ち手として使用しないでください。SuperVent™ と構成部品は、衝突の際に分解するようにできています。



サイドプレートを取り外すときは、まず、ユーザーマニュアルの「サイドプレートの取り外し」セクションを参照してください。



ヘルメットをガソリンタンクの上に乗せしないでください。揮発したガソリンによって、ヘルメットの衝撃吸収ライナーの品質が損なわれるおそれがあります。

